



Buitengewone
Staatskoerant
Government Gazette
Extraordinary

(As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer)

(Registered at the Post Office as a Newspaper)

(REGULASIEKOERANT No. 222)

(REGULATION GAZETTE No. 222)

VOL. IX.]

PRYS 5c.

PRETORIA, 9 AUGUSTUS 1963.

PRICE 5c.

[No. 575.]

GOEWERMENSKENNISGEWINGS.

DEPARTEMENT VAN DOEANE EN AKSYNS.

No. R. 1201.]

[9 Augustus 1963.

DOEANEWET, 1955.—WYSIGING VAN DIE EERSTE
BYLAE (No. 1/186).

Ek, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel vyf-en-sestig van die Doeanewet, 1955, wysig hierby die Eerste Bylae van genoemde Wet in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

T. E. DÖNGES,
Minister van Financien.

GOVERNMENT NOTICES.

DEPARTMENT OF CUSTOMS AND EXCISE.

No. R. 1201.]

[9 August 1963.

CUSTOMS ACT, 1955.—AMENDMENT OF THE
FIRST SCHEDULE (No. 1/186).

I, THEOPHILUS EBENHAIZER DÖNGES, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section *sixty-five* of the Customs Act, 1955, hereby amend the First Schedule to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto.

T. E. DÖNGES,
Minister of Finance.

BYLAE.

Tarief-item.	Artikel.		Minimum reg.	Intermediëre reg.	Maksimum reg.
			Sent	Sent	Sent
76	Deur in subparagraph (i) van paragraaf (3) (a) die reg deur die volgende reg te vervang:—		" —	15%	25%"
78	Deur paragraaf (4) deur die volgende paragraaf te vervang:— „(4) Garedraad, garing en getwynde gare, wat volgens gewig meer as 50 persent rayon of sellulose-asetaat of mengsels daarvan bevat: (a) Kontinugaredraad..... (b) Ander, uitgesonderd kontinugaredraad:		—	5%	—
	(i) Bevattende gefabriseerde vesel (uitgesonderd rayon of sellulose-asetaat) of wol, of mengsels daarvan, maar uitgesonderd naai-, brei-, borduur-, stop- en hekelgare.....	per lb.	—	8½	—
	(ii) Uit ander samestellings, maar uitgesonderd naai-, brei-, borduur-, stop- en hekelgare.....		—	15%	25%
	(iii) Breigare, uitgesonderd gemerscriseerde.....		—	15%	25%
	(iv) Ander.....		—	5%	—
	Deur paragraaf (5) deur die volgende paragraaf te vervang:— „(5) Garedraad, garing en getwynde gare wat, volgens gewig, meer as 50 persent gefabriseerde vesel uitgesonderd rayon of sellulose-asetaat bevat: (a) Kontinugaredraad.....		—	5%	10%

Tarief-item.	Artikel.		Minimum reg.	Inter-mediêre reg.	Maksimum reg.
			Sent	Sent	Sent
	(b) Ander, uitgesonderd kontinguredraad:				
	(i) Enkel. met 'n katoentelling van 12's of minder of gevoude garendraad vervaardig uit enkel-garendrade met 'n katoentelling van 12's of minder, maar uitgesonderd garendraad vir naaiwerk, breiwerk, borduur-, stop-, en hekelwerk.....		—	15%	25%
	(ii) Breigare.....		—	15%	—
	(iii) Ander.....		—	30%	10%
80	Deur in subparagraaf (e) van paragraaf (3) die reg deur die volgende reg te vervang:—	per lb.	—	5%	—
			—	15%	25%

OPMERKING.—Die uitwerking van hierdie kennisgewing is dat tariefposte 78 (4) en 78 (5) herrangskik word en dat die regte op sekere ander garesoorte as kontingure, en uitgesonderd naai-, brei-, borduur-, stop- en hekelgare, verhoog word.

SCHEDULE.

Tariff Item.	Article.		Minimum Duty.	Intermediate Duty.	Maximum Duty.
			Cents	Cents	Cents
76	By the substitution, for the rate of duty in sub-paragraph (i) of paragraph (3) (a), of the following rate of duty:—		—	15%	25%
78	By the substitution, for paragraph (4), of the following paragraph:— “(4) Yarns, threads and twists, containing more than 50 per cent by weight of rayon or cellulose acetate or mixtures thereof: (a) Filament yarn..... (b) Other, excluding filament yarn: (i) Containing man-made fibre (other than rayon or cellulose acetate) or wool, or mixtures thereof, but excluding sewing, knitting, embroidery, darning and crochet yarns..... (ii) Of other composition, but excluding sewing, knitting, embroidery, darning and crochet yarns..... (iii) Knitting yarn, excluding mercerized..... (iv) Other..... By the substitution, for paragraph (5), of the following paragraph:— “(5) Yarns, threads and twists, containing more than 50 per cent by weight of manmade fibre other than rayon or cellulose acetate: (a) Filament yarn..... (b) Other, excluding filament yarn: (i) Single, of a cotton count of 12's or less or plied yarns manufactured from single yarns of a cotton count of 12's or less, but excluding sewing, knitting, embroidery, darning and crochet yarns..... (ii) Knitting yarn..... (iii) Other.....	per lb.	—	8½	—
			—	15%	25%
			—	15%	25%
			—	5%	—
			—	5%	10%
			—	15%	25%
			—	15%	—
			—	30%	10%
80	By the substitution, for the rate of duty in sub-paragraph (e) of paragraph (3), of the following rate of duty:—	per lb.	—	15%	25%

NOTE.—The effect of this notice is to re-arrange tariff items 78 (4) and 78 (5) and to increase the rates of duty on certain yarns other than filament yarn and excluding sewing, knitting, embroidery, darning and crochet yarns.

SCHEDULE.

Tariff Item.	Article.		Minimum Duty.	Intermediate Duty.	Maximum Duty.
			Cents	Cents	Cents
	(c) Parts, n.e.e.:				
	(i) Ball or roller bearing turntables.....		—	Free	—
	(ii) Parts of trailers for the conveyance of goods.....		—	20 %	—
	(iii) Other finished parts.....		—	25 %	—
130	By the substitution, for sub-paragraph (11) of paragraph (a), of the following sub-paragraph, the existing sub-paragraph (11) becoming sub-paragraph (12):				
	“(11) Road wheels of a kind used with pneumatic tyres:				
	(i) Suitable for use solely or principally with tractors, other than road tractors...		—	Free	—
	(ii) Other with rim sizes not exceeding 5.5 inches; parts thereof.....		—	20 %	—
		per lb.	with a minimum of	7	—
	(iii) Other.....		—	20 %	—
	By the addition, to the notes to paragraphs (b) and (c), of the following:—				
	“Road wheels and parts thereof (of a kind used with pneumatic tyres), with rim sizes not exceeding 5.5 inches;”				

NOTE.—The effect of this notice is to make specific provision, at an increased rate of duty, for certain types of wheels mentioned in tariff items 93 (1) (b) (i) and 130 (a) (11) (ii) and to exclude these articles from the provisions of paragraphs (b) and (c) of item 130.

No. R. 1203.]

[9 Augustus 1963.]

DOEANEWET, 1955.—WYSIGING VAN DIE EERSTE BYLAE (No. 1/188).

Ek, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel vyf-en-sestig van die Doeane wet, 1955, wysig hierby die Eerste Bylae van genoemde Wet in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

T. E. DÖNGES,
Minister van Finansie.

No. R. 1203.]

[9 August 1963.]

CUSTOMS ACT, 1955.—AMENDMENT OF THE FIRST SCHEDULE (No. 1/188).

I, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section sixty-five of the Customs Act, 1955, hereby amend the First Schedule to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto.

T. E. DÖNGES,
Minister of Finance.

BYLAE.

Tarief-item.	Artikel.		Minimum reg.	Intermediêre reg.	Maksimum reg.
			Sent	Sent	Sent
129	Deur paragraaf (2) deur die volgende paragraaf te vervang:—				
	„(2) Omnibusse (met inbegrip van trollebusse), koetse en soortgelyke passasiertipe voertuie vir publieke vervoer, met bakke wat geheel en al van metaal is:				
	(a) Nie gemonteer.....		—	20 %	—
	(b) Gemonteer.....		—	10 %	—
	Deur paragraaf (3) deur die volgende paragraaf te vervang:—				
	„(3) Ander omnibusse, koetse en soortgelyke passasiertipe voertuie vir publieke vervoer.....		—	20 %	—
	Deur in paragraaf (5) die uitdrukking „(behalwe stoomvragwaens)” te skrap.				
	Deur paragraaf (6) deur die volgende paragraaf te vervang:—				
	„(6) Chassis (met inbegrip van chassis vir padtrekkers) uitgerus met enjins, maar met uitsondering van batterye, horlosies en radio-apparaat.....		—	20 %	—

BYLAE.

Tarief-item.	Artikel.	Minimum reg.	Intermediêre reg.	Maksimum reg.
		Sent	Sent	Sent
130	Deur in subparagraaf (i) van paragraaf (a) (2) na die woord „trekkers” die woorde „uitgesonderd padtrekkers” in te voeg. Deur in subparagraaf (i) van paragraaf (a) (3) na die woord „trekkers” die woorde „uitgesonderd padtrekkers” in te voeg. Deur subparagraaf (12) van paragraaf (a) deur die volgende subparagraaf te vervang:— „(12) Ander onderdele en toebehorens: (i) Vir gebruik uitsluitlik of hoofsaaklik met trekkers, uitgesonderd padtrekkers.. (ii) Ander..... Deur na paragraaf (d) die volgende paragraaf by te voeg:— „(e) Onderdele en materiale, nie in die Opmerking by hierdie paragraaf uiteengesit nie, vir die bou en uitrusting in die Republiek van padtrekkers vir leunsleepwaens, op sodanige voorwaardes as wat die Minister mag bepaal: (i) In die vorm deur die Minister bepaal..... (ii) Ander..... OPMERKING.—Die volgende onderdele en materiale word by hierdie paragraaf uitgesluit, ongeag die vorm waarin hulle ingevoer word:— Batterye; Remtrommels en wielnawe, hetsy saamgevoeg of aangeheg of nie; Vilt, hetsy bestryk of geïmpregneer of nie; Filtreërs, lug-, brandstof- en olie-; Verkoelers, volledige verkoelers of gedeeltelik gemonteerde verkoelers met kerns en onderdele daarvan; Radio-apparaat; Padvere (spiraal- of blad-); Padwiele en onderdele daarvan (van ’n soort met lugbuitebande gebruik), met vellinggroottes van hoogstens 5.5 duim; Rubberlugbuite- en -binnebande en ander buitebande; Sitplekrame uit buisvormige metaal; Vonkproppe; Tekstielstowwe (met inbegrip van verbonde veselstof) bestryk of geïmpregneer met sellulose of ander kunsplastiek materiaal en soortgelyke stowwe bestaande uit bestrykings aangebring op ’n papierbasis; Opstopkussinkies uit gerubberiseerde vesel; Watte, hetsy geplaneer of verglans of nie; Materiale waarvoor daar elders voorsiening, vry van reg, gemaak is.”	—	Vry 20%	—
		—	3% 5%	—
147	Deur subparagraaf (i) van paragraaf (f) deur die volgende subparagraaf te vervang:— „(i) Padtrekkers vir leunsleepwaens (Verenigde Koninkryk en Eire)	15%	20%	—

OPMERKING.—Die uitwerking van hierdie kennisgewing is dat afsonderlike voorsiening teen verhoogde regte op gemonteerde of nie-gemonteerde omnibusse en soortgelyke passasiertipe voertuie vir publieke vervoer, met bakke wat geheel en al van metaal is, gemaak word, dat die regte op chassis met enjins toegerus, verhoog word, dat die regte op padtrekkers vir gebruik met leunsleepwaens verhoog word, dat die reg op sekere onderdele en toebehorens vir trollebusse en padtrekkers vir gebruik met leunsleepwaens verhoog word, en dat voorsiening vir onderdele en materiale ongemonteerd ingevoer vir die montering, op sodanige voorwaardes as wat die Minister mag bepaal, van padtrekkers vir gebruik met leunsleepwaens gemaak word.

SCHEDULE.

[illegible]

NOTE.—The effect of this notice is to provide separately at increased rates of duty for assembled or unassembled omnibuses and similar public transport passenger type vehicles with all-metal bodies, to increase the duty on chassis fitted with engines, to increase the duty on road tractors for use with semi-trailers, to increase the duty on certain parts and accessories for trolley buses and road tractors for use with semi-trailers, and to provide for parts and materials imported in a knocked-down condition for the assembly, under such conditions as the Minister may prescribe, of road tractors for use with semi-trailers.

No. R. 1204.]

[9 Augustus 1963.]

No. R. 1204.]

[9 August 1963.]

DOEANEWET, 1955.—WYSIGING VAN DIE
EERSTE BYLAE (No. 1/189).

Ek, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel vyf-en-sestig van die Doeanewet, 1955, wysig hierby die Eerste Bylae van genoemde Wet in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

T. E. DÖNGES,
Minister van Finansies.

CUSTOMS ACT, 1955.—AMENDMENT OF THE
FIRST SCHEDULE (No. 1/189).

I, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section sixty-five of the Customs Act, 1955, hereby amend the First Schedule to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto.

T. E. DÖNGES,
Minister of Finance.

BYLAE.

Tarief- item.	Artikel.		Minimum reg.	Inter- mediêre reg.	Maksimum reg.
			Sent	Sent	Sent
1	Deur paragraaf (c) deur die volgende paragraaf te vervang:— „(c) (Geen paragraaf.)”.				
19	Deur paragraaf (b) deur die volgende paragraaf te vervang:— „(b) (Geen paragraaf.)”.				
36	Deur die item deur die volgende item te vervang:— „36 Atjar, sous, blatjang en ander soorte kruiesous	per 100 lb.	—	300	—”
55	Deur die item deur die volgende item te vervang:— „55 (Geen paragraaf.)”.				
59	Deur paragraaf (2) en (3) te skrap.				
60	Deur paragraaf (1) deur die volgende paragraaf te vervang:— „(1) Buillinne en builgaas		—	Vry	—”
64	Deur paragraaf (6) te skrap.				
74	Deur die woorde „, met inbegrip van buisvormige kaasdoek in die stuk vir gebruik by die vervaardiging van kaas” te skrap.				
76	Deur in paragraaf (b) die woorde „, met inbegrip van metaaltoebehoudsels vir trekplanke” te skrap.				
76	Deur in die opskrif van paragraaf (3) die woorde „, garedraad vir die maak van tapyte en vloermatte,” te skrap.				
	Deur die reg in subparagraaf (v) van paragraaf (6) (a) deur die volgende reg te vervang:—		„5% en 10% 3½ en bowendien 3½ of 5 Vry na gelang van watter hoogste is.”	15% 7½ — reg die	
77	Deur in die opskrif van paragraaf (3) die woorde „, maar met uitsondering van garedraad vir die maak van tapyte en vloermatte” te skrap.	per jaar			
	Deur in die opskrif van paragraaf (6) die woorde „, maar met uitsondering van garedraad vir die maak van tapyte en vloermatte” te skrap.	per jaar			
78	Deur in die opskrif van paragraaf (4) die woorde „, maar met uitsondering van garedraad vir die maak van tapyte en vloermatte” te skrap.				
	Deur in die opskrif van paragraaf (5) die woorde „, maar met uitsondering van garedraad vir die maak van tapyte en vloermatte” te skrap.				
79	Deur in die opskrif van paragraaf (3) die woorde „, maar met uitsondering van garedraad vir die maak van tapyte en vloermatte” te skrap.				
80	Deur subparagraaf (c) van paragraaf (3) deur die volgende subparagraaf te vervang:— „(c) (Geen paragraaf.)”.				
81	Deur paragraaf (3) deur die volgende paragraaf te vervang:— „(3) Tou en touwerk: (a) Boor-, dryf- en waterboortou (b) Ander tou en touwerk, n.e.v.		—	Vry 20%	—
83	Deur paragraaf (1) deur die volgende paragraaf te vervang:— „(1) (Geen paragraaf.)”.				
85	Deur die item deur die volgende item te vervang:— „85 (Geen paragraaf.)”.				

[illegible]

Tarief-item.	Artikel.	Minimum reg.	Inter-mediêre reg.	Maksimum reg.
		Sent	Sent	Sent
	(7) Aluminiumfoelie (hetsy gebosseleer of nie, na fatsoen gesny, geperforeer, bestryk, bedruk, of met 'n rugkant van papier of ander versterkingsmateriaal), met 'n dikte (sonder 'n rugkant) van hoogstens 0.006 duim:			
	(a) Heeltemal kleurverlak, helderverlak of gewoon, van minstens 97.5 persent aluminium, nie versterk nie.....	—	15%	—
	(b) Versterk met papier of met plastiek materiaal:			
	(i) Bedruk.....	—	20%	—
	(ii) Onbedruk.....	—	15%	—
	(c) Ander.....	—	Vry	—
	(8) Aluminiumpoeier, -skilfers en -pasta.....	—	Vry	—
	(9) Aluminiumpyp of -buis (rond):			
	(a) Bevattende hoogstens 0.5 persent koper, 4.0 persent magnesium, 2.0 persent silikon of 0.5 persent sink, met 'n buitendeursnee van 0.5 duim tot 4.5 duim....	—	15%	—
	(b) Ander.....	—	Vry	—
	(10) Aluminiumpyp of -buis (nie rond nie) en soortgelyke holseksies; holstawe van aluminium:			
	(a) Bevattende hoogstens 0.5 persent koper, 4.0 persent magnesium, 2.0 persent silikon, of 0.5 persent sink, met 'n maksimum dwarsdeursneemaat van hoogstens 6 duim.....	—	15%	—
	(b) Ander.....	—	Vry	—
	(11) Plaatgaas van aluminium	—	Vry	—
	(12) Artikels van aluminium, n.e.v.....	—	20%	—
	OPMERKING.—Waar persentasies metaal in hierdie item voorkom, het hulle slegs op die metaalinhoud van die fabrikate betrekking. Die verwysing na aluminium sluit aluminiumlegerings in.			
121	Deur subparagraaf (iii) van paragraaf (b) deur die volgende subparagraaf te vervang:—			
	„(iii) (Geen paragraaf.)”.			
124	Deur paragraaf (b) deur die volgende paragraaf te vervang:—			
	„(b) (Geen paragraaf.)”.			
130	Deur subparagraaf (4) van paragraaf (a) deur die volgende subparagraaf te vervang:—			
	„(4) Suiers en suierringe.....	—	20%	—
	Deur subparagraaf (5) van paragraaf (a) deur die volgende subparagraaf te vervang:—			
	„(5) (Geen paragraaf.)”.			
134	Deur subparagraaf (f) van paragraaf (1) deur die volgende subparagraaf te vervang:—			
	„(f) Pype en pypleiding, n.e.v.....	—	Vry	—
	Deur paragraaf (6) deur die volgende paragraaf te vervang:—			
	„(6) (Geen paragraaf.)”.			
141	Deur paragraaf (2) deur die volgende paragraaf te vervang:—			
	„(2) (Geen paragraaf.)”.			
	Deur paragraaf (4) te skrap.			
148	Deur die item deur die volgende item te vervang:—			
	„148 Tremspoorkonstruksie- en -toerustingsbenodigdhede:			
	(1) Draagbalke, ysterbrugwerk, duikerkruine en trollies....	—	20%	—
	(2) Spoorstawe, n.e.v., dwarslêers (behalwe dié van hout), hegstukke vir spoorstawe of dwarslêers.....	—	3%	—

Tarief-item.	Artikel.		Minimum reg.	Intermediêre reg.	Maksimum reg.
	(3) Waens en hekke daarvoor, wiele en asse (afgewerk of onafgewerk), watertenks en draaiskywe.....		Sent	Sent	Sent
153	Deur in paragraaf (d) die woord „draad” deur die woorde „en aluminiumdraad” te vervang.		—	3%	—
155	Deur paragraaf (b) deur die volgende paragraaf te vervang:—				
162	„(b) Alle ander.....	per 100 lb.	—	65	—
186	Deur paragraaf (b) deur die volgende paragraaf te vervang:—				
196	„(b) (Geen paragraaf.)”.				
218	Deur paragraaf (e) deur die volgende paragraaf te vervang:—				
218	„(e) (Geen paragraaf.)”.				
218	Deur die item deur die volgende item te vervang:—				
218	„218 (Geen paragraaf.)”.				
246	Deur paragraaf (2) deur die volgende paragraaf te vervang:—		—	Vry	—
250A	„(2) (Geen paragraaf.)”.				
250A	Deur in paragraaf (a) die woorde „; ogies en hakies” te skrap.				
250A	Deur paragraaf (b) deur die volgende paragraaf te vervang:—				
258	„(b) Crêpe-rubber.....		—	5%	—
258	Deur in paragraaf (3) voor die woord „rubber” die woord „verharde” in te voeg.				
267	Deur die item deur die volgende item te vervang:—				
272	„267 (Geen paragraaf.)”.				
272	Deur die reg in subparagraaf (i) van paragraaf (a) deur die volgende reg te vervang:—		—	20%	25%
272	Deur die reg in subparagraaf (ii) van paragraaf (a) deur die volgende reg te vervang:—		—	25%	—
277	Deur die item deur die volgende item te vervang:—				
291	„277 Duie, van hout, onafgewerk, en gesplitste of gevierendeelde bome vir vaaitjies en vate....		—	Vry	—
291	Deur in paragraaf (2) die woorde „, en pastaverf vir die syskermproses” te skrap.				
293	Deur die item deur die volgende item te vervang:—				
293	„293 Koerante of aanvullende uitgawes of dele daarvan (uitgesonderd godsdienstige publikasies of dele daarvan) bedoel om in die Republiek voltooi en gepubliseer te word.....		—	20% of 7½	—
307	Deur paragraaf (3) deur die volgende paragraaf te vervang:—	per lb.	na gelang	van watter hoogste is.”	reg die
313	„(3) (Geen paragraaf.)”.				
313	Deur die item deur die volgende item te vervang:—				
320	„313 (Geen paragraaf.)”.				
320	Deur die item deur die volgende item te vervang:—				
321	„320 (Geen paragraaf.)”.				
321	Deur die woorde „; gasmaskers en gaswerende klere, met inbegrip van hoofbedekking, brille, handskoene en stewels” deur die woorde „gasmaskers en dergelike asemhalingsapparaat” te vervang.				

OPMERKING.—Die uitwerking van hierdie kennisgewing is dat sekere items herrangskik word, dat die bestaande voorsiening vir die eindgebruik van sekere goedere van die Eerste Bylae na die Tweede Bylae oorgeplaas word en dat sekere anomalieë uit die Doeanetarief verwyder word.

SCHEDULE.

Tariff Item.	Article.		Minimum Duty.	Intermediate Duty.	Maximum Duty.
			Cents	Cents	Cents
1	By the substitution, for paragraph (c), of the following paragraph:— “(c) (No paragraph.)”				
19	By the substitution, for paragraph (b), of the following paragraph:— “(b) (No paragraph.)”				
36	By the substitution, for the item, of the following item:— “36 Pickles, sauces, chutneys and other condiments.....”	per 100 lb.	—	300	—
55	By the substitution, for the item, of the following item:— “55 (No paragraph.)”				
59	By the deletion of paragraphs (2) and (3).				
60	By the substitution, for paragraph (1), of the following paragraph:— “(1) Bolting cloth and mill silk.....”		—	Free	—
64	By the deletion of paragraph (6).				
64	By the deletion of the words “, including tubular cheese cloth in the piece for the manufacture of cheese”				
74	By the deletion, in paragraph (b), of the words “, including metal fittings for trawl boards”				
76	By the deletion, in the heading to paragraph (3), of the words “ yarn for making carpets and floor rugs.” By the substitution, for the rate of duty in sub-paragraph (v) of paragraph (6) (a), of the following rate of duty:—	per yard per yard	“ 5% 3½ Free whichever	10% and in addition 3½ or 5 duty shall be the greater.”	15% 7½ — be the
77	By the deletion, in the heading to paragraph (3), of the words “, but excluding yarns for making carpets and floor rugs” By the deletion, in the heading to paragraph (6), of the words “, but excluding yarns for making carpets and floor rugs”				
78	By the deletion, in the heading to paragraph (4), of the words “, but excluding yarn for making carpets and floor rugs” By the deletion, in the heading to paragraph (5), of the words “, but excluding yarns for making carpets and floor rugs”				
79	By the deletion, in the heading to paragraph (3), of the words “, but excluding yarns for making carpets and floor rugs”				
80	By the substitution, for sub-paragraph (c), of paragraph (3), of the following sub-paragraph:— “(c) (No paragraph.)”				
81	By the substitution, for paragraph (3), of the following paragraph:— “(3) Rope and cordage: (a) Drilling, driving and water-boring rope..... (b) Other rope and cordage, n.e.c.....”		— —	Free 20%	— —
83	By the substitution, for paragraph (1), of the following paragraph:— “(1) (No paragraph.)”				
85	By the substitution, for the item, of the following item:— “85 (No paragraph.)”				
86	By the substitution, for paragraph (c), of the following paragraph:— “(c) Pistons and piston rings, for motor cycles..... (United Kingdom).”		15%	20%	—
87	By the substitution, for the rate of duty in paragraph (4), of the following rate of duty:—	per 100 lb.	“ — — which ever duty shall be the greater.”	20% or 200	50% 200 shall be

Tariff Item.	Article.	Minimum Duty.	Inter-mediate Duty.	Maximum Duty.
		Cents	Cents	Cents
	(b) Re-inforced with paper or with plastic:			
	(i) Printed.....	—	20%	—
	(ii) Unprinted.....	—	15%	—
	(c) Other.....	—	Free	—
	(8) Aluminium powder, flakes and paste.....	—	Free	—
	(9) Aluminium piping or tubing (round):			
	(a) Containing not more than 0.5 per cent of copper, 4.0 per cent of magnesium, 2.0 per cent of silicon or 0.5 per cent of zinc, of an outside diameter from 0.5 inch to 4.5 inches.....	—	15%	—
	(b) Other.....	—	Free	—
	(10) Aluminium piping or tubing (other than round) and similar hollow sections; hollow bars of aluminium:			
	(a) Containing not more than 0.5 per cent of copper, 4.0 per cent of magnesium, 2.0 per cent of silicon or 0.5 per cent of zinc, with a maximum cross section measurement not exceeding 6 inches.....	—	15%	—
	(b) Other.....	—	Free	—
	(11) Expanded metal, of aluminium.....	—	Free	—
	(12) Articles of aluminium, n.e.e	—	20%	—
	Note.—Where percentages of metal appear in this item they refer only to the metal content of the manufactures. The reference to aluminium includes alloys of aluminium.			
121	By the substitution, for sub-paragraph (iii) of paragraph (b) of the following sub-paragraph:—			
	“(iii) (No paragraph.)”.			
124	By the substitution, for paragraph (b), of the following paragraph:—			
	“(b) (No paragraph.)”.			
130	By the substitution, for sub-paragraph (4), of the following sub-paragraph:—			
	“(4) Pistons and piston rings.....	—	20	—
	By the substitution, for sub-paragraph (5) of paragraph (a), of the following sub-paragraph:—			
	“(5) (No paragraph.)”.			
134	By the substitution, for sub-paragraph (f) of paragraph (1), of the following sub-paragraph:—			
	“(f) Pipes and piping, n.e.e.....	—	Free	—
	By the substitution, for paragraph (6), of the following paragraph:—			
	“(6) (No Paragraph.)”.			
141	By the substitution, for paragraph (2), of the following paragraph:—			
	“(2) (No paragraph.)”.			
148	By the deletion of paragraph (4).			
	By the substitution, for the item, of the following item:—			
	“148 Tramway construction and equipment requisites:			
	(1) Girders, iron bridgework, culvert tops and trolleys..	—	20%	—
	(2) Rails n.e.e., sleepers (except wooden), fastenings for rails or sleepers.....	—	3%	—
	(3) Cars and gates therefor, wheels and axles (finished or unfinished), water tanks and turntables.....	—	3%	—
153	By the substitution, in paragraph (d), for the word “wire” of the words “and aluminium wire”.			
155	By the substitution, for paragraph (b), of the following paragraph:—			
	“(b) All other.....	per 100 lb.	65	—
162	By the substitution, for paragraph (b), of the following paragraph:—			
	“(b) (No paragraph.)”.			
186	By the substitution, for paragraph (e), of the following paragraph:—			
	“(e) (No paragraph.)”.			

Tariff Item.	Article.		Minimum Duty.	Intermediate Duty.	Maximum Duty.
			Cents	Cents	Cents
196	By the substitution, for the item, of the following item:— "196 (No paragraph.)".				
218	By the substitution, for the item, of the following item:— "218 Preparations for the prevention or removal of scale....."		—	Free	—"
246	By the substitution, for paragraph (2), of the following paragraph:— "(2) (No paragraph.)".				
250A	By the deletion, in paragraph (a), of the words " ; eyelets and hooks". By the substitution, for paragraph (b), of the following paragraph:— "(b) Crêpe rubber....."		—	5%	—"
258	By the insertion, in paragraph (3), before the word "rubber" of the word "hardened".				
267	By the substitution, for the item, of the following item:— "267 (No paragraph.)".				
272	By the substitution, for the rate of duty in sub-paragraph (i) of paragraph (a), of the following rate of duty:— By the substitution, for the rate of duty in sub-paragraph (ii) of paragraph (a), of the following rate of duty:—		" —	20%	25%"
			" —	25%	—"
277	By the substitution, for the item, of the following item:— "277 Staves, wooden, in the rough, and split or quarter sawn headings for casks and vats"		—	Free	—"
291	By the deletion, in paragraph (2), of the words " , and paste paint for silk screen process".				
293	By the substitution, for the item, of the following item:— "293 Newspapers or supplement editions or parts thereof (other than religious publications or parts thereof), intended to be completed and published in the Republic....."		—	20%	—
		per lb.	—	or 7½	—
			whichever	duty shall be the	greater."
307	By the substitution, for paragraph (3), of the following paragraph:— "(3) (No paragraph.)".				
313	By the substitution, for the item, of the following item:— "313 (No paragraph.)".				
320	By the substitution, for the item, of the following item:— "320 (No paragraph.)".				
321	By the substitution for the words " ; gas-masks and anti-gas clothing, including headgear, goggles, gloves and boots" of the words " ; gas-masks and similar respiratory apparatus".				

NOTE.—The effect of this notice is to re-arrange certain items, to transfer the existing provisions for the end-use of certain goods from the First to the Second Schedule and to remove certain anomalies from the Customs Tariff.

[9 August 1963.

CUSTOMS ACT, 1955.—AMENDMENT OF THE
SECOND SCHEDULE (No. 2/355).

I, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section *ninety-eight* of the Customs Act, 1955, hereby amend the Second Schedule to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto.

T. E. DÖNGES,
Minister of Finance.

BYLAE.

Item.	Artikel.	Korting op reg toege- staan soos hieronder aangedui.
451	Deur paragraaf (2) deur die volgende paragraaf te vervang:— „ (2) Rubbergaring (beklee of onbeklee) en gare wat, volgens gewig, meer as 50 persent haar (uitgesonderd wol), vlas of kontinugare van gefabriseerde vesel bevat, vir die weef van stukgoedere, uitgesonderd kombersgoed, tapytmateriaal of smalweefstowwe.. Deur paragraaf (5) deur die volgende paragraaf te vervang:— „ (5) Rubbergaring (beklee of onbeklee) en gare wat, volgens gewig, meer as 50 persent haar (uitgesonderd wol), vlas of kontinugare van gefabriseerde vesel bevat, vir die weef van smalweefstowwe.....	Tot die bedrag van die intermediêre reg.” Tot die bedrag van die intermediêre reg.”

OPMERKING.—Die uitwerking van hierdie kennisgewing is dat die kortingsvoorsienings by genoemde items beperk word tot rubbergaring (beklee of onbeklee) en gare wat, volgens gewig, meer as 50 persent haar (uitgesonderd wol) vlas of kontinugare van gefabriseerde vesel bevat.

SCHEDULE.

Item.	Article.	Duty rebated as under.
451	By the substitution, for paragraph (2), of the following paragraph:— “(2) Rubber thread (covered or uncovered) and yarns containing more than 50 per cent by weight of hair (other than wool), flax or filament yarn of man-made fibre, for weaving fabrics, in the piece, other than blanketing, carpeting or narrow-loom fabrics.... By the substitution, for paragraph (5), of the following paragraph:— “(5) Rubber thread (covered or uncovered) and yarns containing more than 50 per cent by weight of hair (other than wool), flax or filament yarn of man-made fibre, for weaving narrow-loom fabrics.....	To the extent of the intermediate duty.” To the extent of the intermediate duty.”

NOTE.—The effect of this notice is to limit the rebate provisions in the items mentioned to rubber thread (covered or uncovered) and yarns containing more than 50 per cent by weight of hair (other than wool), flax or filament yarn of man-made fibre.

[9 August 1963.

CUSTOMS ACT, 1955.—AMENDMENT OF THE
SECOND SCHEDULE (No. 2/356).

I, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section *ninety-eight* of the Customs Act, 1955, hereby amend the Second Schedule to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto.

T. E. DÖNGES,
Minister of Finance.

BYLAE.

Item.	Artikel.	Korting op reg toege- staan soos hieronder aangedui.
652	Deur die opskrif van die item deur die volgende opskrif te vervang:— „<i>Nywerheid vir die bou van bakke vir motorvoertuie.</i>” Deur in paragraaf (4) na die woord „rolle” die woorde „, vir die bou van motorbus- en elektriese trolliebus-bakke” in te voeg. Deur in paragraaf (5) na die woord „binnekant” die woord „, vir die bou van motorbus- en elektriese trolliebusbakke” in te voeg.	

Item.	Artikel.	Korting op reg toege- staan soos hieronder aangedui.
	Deur na paragraaf (5) die volgende paragraaf by te voeg:— „(6) Chassis uitgerus met enjins (ongeaag of dit uitgerus gaan word, al dan nie, met kajuite in 'n ongemonte- terde toestand ingevoer), maar met uitsondering van batterye, horlosies, radio-apparaat en rubber- lugbuite- en -binnebande: (a) Vir die bou van ambulanse en lykswaens en van goederevoertuie met 'n totale bruto voertuig- gewig van 22,400 lb. of meer..... (b) Vir die bou van goederevoertuie met 'n totale bruto voertuiggewig van minder as 22,400 lb...	Die reg wat <i>ad valorem</i> 13% oorskry. Die reg wat <i>ad valorem</i> 5% oorskry."

OPMERKING.—Die uitwerking van hierdie kennisgewing is dat die opskrif by die item gewysig word en dat voorsiening vir 'n korting van reg, in die mate aangetoon, gemaak word op chassis uitgerus met enjins wanneer ingevoer of uit entrepot geneem deur geregistreerde vervaardigers vir die bou van ambulanse, lykswaens en goederevoertuie.

SCHEDULE.

Item.	Article.	Duty rebated as under.
652	By the substitution, for the heading to the item, of the following heading:— “ <i>Motor vehicle body building industry.</i> —” By the insertion, in paragraph (4), after the word “shape”, of the words “, for the building of motor-bus and electric trolley-bus bodies”. By the insertion, in paragraph (5), after the word “racks”, of the words “, for the building of motor-bus and electric trolley-bus bodies”. By the addition, after paragraph (5), of the following paragraph:— “(6) Chassis fitted with engines (whether or not to be fitted with cabs imported unassembled), but excluding batteries, clocks, radio apparatus and pneumatic tyre covers and tubes: (a) For the building of ambulances, of hearses and of goods vehicles with a total gross vehicle weight of 22,400 lb. or more..... (b) For the building of goods vehicles with a total gross vehicle weight of less than 22,400 lb.....	Duty in excess of <i>ad valorem</i> 13%. Duty in excess of <i>ad valorem</i> 5%."

NOTE.—The effect of this notice is to amend the heading to the item and to make provision for a rebate of duty to the extent indicated, on chassis fitted with engines when imported or taken out of bond by registered manufacturers for the building of ambulances, hearses and goods vehicles.

No. R. 1207.]

[9 Augustus 1963.]

DOEANEWET, 1955.—WYSIGING VAN DIE
TWEDE BYLAE (No. 2/357).

Ek, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *agt-en-negentig* van die Doeane wet, 1955, wysig hierby die Tweede Bylae van genoemde Wet in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

T. E. DÖNGES,
Minister van Finansies.

No. R. 1207.]

[9 August 1963]

CUSTOMS ACT, 1955.—AMENDMENT OF THE
SECOND SCHEDULE (No. 2/357).

I, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section *ninety-eight* of the Customs Act, 1955, hereby amend the Second Schedule to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto.

T. E. DÖNGES,
Minister of Finance

BYLAE.

Item.	Artikel.	Korting op reg toege- staan soos hieronder aangedui.
402	Deur na paragraaf (7) die volgende paragraaf by te voeg:— „(8) Buisvormige kaasdoek vir gebruik by die vervaardiging van kaas.....	Tot die bedrag van die intermediêre reg."
451	Deur na paragraaf (18) die volgende paragraaf by te voeg:— „(19) Pastaverf vir die sytkermproses.....	Tot die bedrag van die intermediêre reg."
453	Deur die item deur die volgende item te vervang:— „453 <i>Nywerheid vir die vervaardiging van tapyte, tapytmateriaal, vloerkleedjies en matte.</i> — (1) Gare, bevattende meer as 50 persent wol volgens gewig.....	Tot die bedrag van die intermediêre reg.

Item.	Artikel.	Korting op reg toege- staan soos hieronder aangedui.
	(2) Gare, uitgesonderd gare wat meer as 50 persent wol volgens gewig bevat.....	Die hele reg min <i>ad valorem</i> 5 persent.
	(3) Stukgoedere minstens 90 duim wyd, wat volgens gewig meer as 50 persent jute, of jute en hennep gemeng, bevat.....	Tot die bedrag van die intermediêre reg."
491	Deur na paragraaf (5) die volgende paragraaf by te voeg:— „(6) Pastaverf vir die syskermproses.....	Tot die bedrag van die intermediêre reg."
497	Deur paragraaf (9) deur die volgende paragraaf te vervang:— „(9) Knope, hakies en ogies, gespes en versiersels (nie uit edelmetaal nie).....	Tot die bedrag van die intermediêre reg."
591	Deur in paragraaf (1) na die woord „; bronsblad” die woorde „; sinkplate en -blaaie (gepoleer), vir litografiese werk” by te voeg.	
660	Deur na paragraaf (8) die volgende paragraaf by te voeg:— „(9) Ru-gietstukke, vir die vervaardiging van suiers en suierringe.....	Tot die bedrag van die intermediêre reg."
687	Deur na item 686 die volgende item by te voeg:— „687 <i>Nywerheid vir die vervaardiging van elektromeganiese apparaat of toestelle</i> :— (1) Wringer, wringerdryfwerk, girator, giratordryfwerk, oliepan en deksel, pote en swaairolle en dreineerinrigting, vir die vervaardiging van huishoudelike wasmasjiene vir wasgoed.....	Tot die bedrag van die intermediêre reg."
829	Deur paragraaf (1) deur die volgende paragraaf te vervang:— „(1) Doppies, beslagringe, metaalstempelstukke, stêle uit staal, houtkoppe en houtstêle (in ruwe vorm), vir die vervaardiging van gholfstokke.....	Tot die bedrag van die intermediêre reg."
851	Deur na paragraaf (15) die volgende paragraaf by te voeg:— „(16) Gaas, matmateriaal (uitgesonderd klapperhaarmatmateriaal), sif- en growwe sifmateriaal, nie van metaal nie, vir gebruik in verband met masjinerie..	Tot die bedrag van die intermediêre reg."

OPMERKING.—Die uitwerking van hierdie kennisgewing is dat bestaande voorsienings vir die eindgebruik van sekere goedere van die Eerste na die Tweede Bylae van die Doeanewet oorgeplaas word.

SCHEDULE

Item.	Article.	Duty rebated as under.
402	By the addition, after paragraph (7), of the following paragraph:— “(8) Tubular cheese cloth for use in the manufacture of cheese.....	To the extent of the intermediate duty."
451	By the addition, after paragraph (18), of the following paragraph:— “(19) Paste paint for the silk screen process.....	To the extent of the intermediate duty."
453	By the substitution, for the item, of the following item:— “453 <i>Carpet, carpeting, floor rug and mat manufacturing industry</i> .— (1) Yarns containing more than 50 per cent by weight of wool..... (2) Yarns, other than yarns containing more than 50 per cent by weight of wool..... (3) Fabric in the piece not less than 90 inches in width, containing 50 per cent or more by weight of jute, or jute and hemp mixed.....	To the extent of the intermediate duty. The whole duty less <i>ad valorem</i> 5 per cent. To the extent of the intermediate duty."
491	By the addition, after paragraph (5), of the following paragraph:— “(6) Paste paint for the silk screen process.....	To the extent of the intermediate duty."
497	By the substitution, for paragraph (9), of the following paragraph:— “(9) Buttons, hooks and eyes, buckles and ornaments (not being of precious metal).....	To the extent of the intermediate duty."
591	By the addition, in paragraph (1), after the word “leaf” of the words “; zinc plates and sheets (polished), for lithographic work”.	
660	By the addition, after paragraph (8), of the following paragraph:— “(9) Castings in the rough, for the manufacture of pistons and piston rings.....	To the extent of the intermediate duty."
687	By the addition, after item 686, of the following item:— “687 <i>Industry for the manufacture of electro-mechanical apparatus or appliances</i> :— (1) Wringer, wringerdrive, gyator, gyator drive, oil pan and cover, legs and castors and drain assembly, for the manufacture of domestic laundry washing machines.....	To the extent of the intermediate duty."

Item.	Article.	Duty rebated as under.
829	By the substitution, for paragraph (1), of the following paragraph:— “(1) Caps, ferrules, metal stampings, steel shafts, wooden heads and wooden shafts (in the rough), for the manufacture of golf clubs.....	To the extent of the intermediate duty.”
851	By the addition, after paragraph (15), of the following paragraph:— “(16) Gauze, matting (excluding coconut matting), sieving and screening, not being of metal, for use in connection with machinery.....	

NOTE.—The effect of this notice is to transfer existing provisions for end-use of certain goods from the First to the Second Schedule of the Customs Act.

No. R. 1208.]

[9 Augustus 1963.]

DOEANEWET, 1955.—WYSIGING VAN DIE DERDE BYLAE (No. 3/105).

Ek, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *honderd* van die Doeane wet, 1955, wysig hierby die Derde Bylae van genoemde Wet in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

T. E. DÖNGES,
Minister van Finansies.

No. R. 1208.]

[9 August 1963]

CUSTOMS ACT, 1955.—AMENDMENT OF THE THIRD SCHEDULE (No. 3/105).

I, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section *one hundred* of the Customs Act, 1955, hereby amend the Third Schedule to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto.

T. E. DÖNGES,
Minister of Finance.

BYLAE.

Item.	Artikel.	Korting.	Terugbetaling.
966	Deur na subparagraaf (74) van paragraaf (a) die volgende subparagraaf by te voeg:— „(75) gare vir die vervaardiging van smalweefstowwe;	—	Die hele reg.”

OPMERKING.—Die uitwerking van hierdie kennisgewing is dat voorsiening vir 'n terugbetaling van die hele reg gemaak word op gare, wanneer gebruik by die vervaardiging van smalweefstowwe by uitvoer van die vervaardigde produkte na ander gebiede as Basoetoland en die protektorate Betsjoeanaland en Swaziland.

SCHEDULE.

Item.	Article.	Rebate.	Refund.
966	By the addition, after sub-paragraph (74) of paragraph (a), of the following sub-paragraph:— “(75) yarns used in the manufacture of narrow-loom fabrics;	—	The whole duty.”

NOTE.—The effect of this notice is to provide for a refund of the whole duty on yarns, when used in the manufacture of narrow-loom fabrics, on export of the manufactured products to territories other than Basutoland and the Protectorates of Bechuanaland and Swaziland.

No. R. 1209.]

[9 Augustus 1963.]

DOEANEWET, 1955.—WYSIGING VAN DIE DERDE BYLAE (No. 3/106).

Ek, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *honderd* van die Doeane wet, 1955, wysig hierby die Derde Bylae van genoemde Wet in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

T. E. DÖNGES,
Minister van Finansies.

No. R. 1209.]

[9 August 1963.]

CUSTOMS ACT, 1955.—AMENDMENT OF THE THIRD SCHEDULE No. 3/106.

I, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section *one hundred* of the Customs Act, 1955, hereby amend the Third Schedule to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto.

T. E. DÖNGES,
Minister of Finance.

BYLAE.

Item.	Artikel.	Korting.	Terugbetaling.
988 en 989	Deur na item 987 die volgende items by te voeg:— „ 988 Boustaalwerk vir, en uitrusting wat regstreeks in verband staan met en noodsaaklik is vir, die oprigting van studamme vir besproeiings- en ander watervoorsieningsdoeleindes. 989 Sprei-, kleef- of bevochtigingsmiddels, slegs vir gebruik met landbouinsektedoders, -plaagdoders en -onkruidodders. Mits die invoerder verklaar dat die preparate uitsluitlik vir gebruik met landbouinsektedoders, -plaagdoders en -onkruidodders ingevoer word en dat dit nie vir enige ander doel gebruik sal word nie sonder die voorafgaande toestemming van die Kommissaris en onderworpe aan enige voorwaardes (insluitende die betaling van doeanereg) wat hy mag stel.	Die hele reg. Die hele reg.	— —

OPMERKING.—Die uitwerking van hierdie kennisgewing is dat die bestaande voorsiening by tariefitems 83 (1) en 246 (2) onderskeidelik na items 988 en 989 oorgeplaas word.

SCHEDULE.

Item.	Article.	Rebate.	Refund.
988 and 989	By the addition, after item 987, of the following items:— „ 988 Structural steelwork for, and the equipment directly connected with and essential to, the construction of barrages for irrigation and other water-supply purposes. 989 Spreading, sticking or wetting agents, for use with agricultural insecticides, pesticides and weedkillers. Provided the importer declares that the substances are imported solely for use with agricultural insecticides, pesticides and weedkillers and, that they will not be disposed of for any other purpose without the prior permission of the Commissioner and subject to any conditions (including the payment of Customs duty) which he may impose.	The whole duty. The whole duty.	— —

NOTE.—The effect of this notice is to transfer the existing provisions of tariff items 83 (1) and 246 (2) to items 988 and 989 respectively.

No. R. 1210.]

[9 Augustus 1963.]

DOEANEWET, 1955.—OPLEGGING VAN 'N GEWONE DUMPINGREG (DUMP. 125).

Ek, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel drie-en-tagtig van die Doeanewet, No. 55 van 1955—

- (1) verklaar hierby dat 'n gewone dumpingreg, soos in paragraaf (a) van artikel vier-en-tagtig van genoemde Wet omskryf, op goedere geklassifiseer, in die Eerste Bylae van genoemde Wet, onder die tariefitem vermeld in die eerste kolom van die Aanhangsel hiervan en gespesifiseer in die tweede kolom daarvan, gehef word bo en behalwe enige ander reg wat daarop betaalbaar is, indien sodanige goedere uit die gebiede vermeld in die derde kolom van genoemde Aanhangsel in die Republiek ingevoer word of uit daardie gebiede afkomstig is, en ingevolge artikel ses-en-tagtig van vermelde Wet maak ek hierby bekend dat die dumpingreg van toepassing is ten opsigte van sodanige goedere wanneer dit onder korting van reg ingevolge item 901 van die Derde Bylae van daardie Wet deur die Regering van die Republiek of ingevolge item 933 van vermelde Bylae ingevoer word; en

- (2) herroep hierby Goewermentskennisgewing No. R. 629 van 1 Mei 1963.

T. E. DÖNGES,
Minister van Finansies.

No. R. 1210.]

[9 August 1963.]

CUSTOMS ACT, 1955.—IMPOSITION OF AN ORDINARY DUMPING DUTY (DUMP. 125).

I, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section eighty-three of the Customs Act, No. 55 of 1955:—

- (1) hereby declare that an ordinary dumping duty, as defined in paragraph (a) of section eighty-four of the said Act, shall, in addition to any other duty payable thereon, be levied on goods classified, in the First Schedule to the said Act, under the tariff item mentioned in the first column of the Annexure hereto and specified in the second column thereof, if such goods are imported into the Republic from or originate in the territories mentioned in the third column of the said Annexure, and I hereby notify, in terms of section eighty-six of the said Act, that the dumping duty shall apply to the said goods when imported under rebate of duty in terms of item 901 of the Third Schedule to the said Act by the Government of the Republic or in terms of item 933 of the said Schedule; and

- (2) hereby repeal Government Notice No. R. 629 of the 1st May, 1963.

T. E. DÖNGES,
Minister of Finance.

AANHANGSEL.

Tarifitem.	Goedere.	Gebiede.
ex 130 (a) (12) (ii)	Koolstofborsels, geskik vir gebruik uitsluitlik of hoofsaaklik met motorvoertuie (uitgesonderd motorfietse)	Verenigde State van Amerika, Federale Republiek van Duitsland, Westelike Sektors van Berlyn.

OPMERKING.—Die uitwerking van hierdie kennisgewing is dat die bestaande dumpingreg heropgelê word op die goedere waar hulle tans in die tarief ressorteer.

ANNEXURE.

Tariff Item.	Goods.	Territories.
ex 130 (a) (12) (ii)	Carbon brushes, suitable for use solely or principally with motor vehicles (excluding motor cycles)	United States of America, Federal Republic of Germany, Western Sectors of Berlin.

NOTE.—The effect of this notice is to re-impose the existing dumping duty on the goods where they are now classified in the tariff.

No. R. 1211.]

[9 Augustus 1963.]

DOEANEWET, 1955.—OPLEGGING VAN 'N
GEWONE DUMPINGREG (DUMP. 126).

Ek, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel drie-en-tagtig van die Doeanewet, No. 55 van 1955—

- (1) verklaar hierby dat 'n gewone dumpingreg, soos in paragraaf (a) van artikel vier-en-tagtig van genoemde Wet omskryf, op goedere geklassifiseer, in die Eerste Bylae van genoemde Wet, onder die tarifitem vermeld in die eerste kolom van die Aanhangsel hiervan en gespesifiseer in die tweede kolom daarvan, gehef word bo en behalwe enige ander reg wat daarop betaalbaar is, indien sodanige goedere uit die gebied vermeld in die derde kolom van genoemde Aanhangsel in die Republiek ingevoer word of uit daardie gebiede afkomstig is, en

- (2) herroep hierby Goewermentskennisgewing No. R. 495 van 25 Augustus 1961.

T. E. DÖNGES,
Minister van Finansies.

No. R. 1211.]

[9 August 1963.]

CUSTOMS ACT, 1955.—IMPOSITION OF AN
ORDINARY DUMPING DUTY (DUMP. 126).

I, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section eighty-three of the Customs Act, No. 55 of 1955:—

- (1) hereby declare that an ordinary dumping duty, as defined in paragraph (a) of section eighty-four of the said Act, shall, in addition to any other duty payable thereon, be levied on goods classified, in the First Schedule to the said Act, under the tariff item mentioned in the first column of the Annexure hereto and specified in the second column thereof, if such goods are imported into the Republic from or originate in the territory mentioned in the third column of the said Annexure; and

- (2) hereby repeal Government Notice No. R. 495 of the 25th August, 1961.

T. E. DÖNGES,
Minister of Finance.

AANHANGSEL.

Tarifitem.	Goedere.	Gebied.
76 (3) (a), (b), (c), (d) en (e)	Garedraad, garing en getwynde gare, bevattende 50 persent of meer katoen volgens gewig, maar met uitsondering van gemerseriseerde garedraad, garing en getwynde gare vir breiwerk, en garedraad, garing en getwynde gare vir naai-, borduur-, stop- en hekelwerk.	Verenigde Arabiese Republiek.

OPMERKING.—Die uitwerking van hierdie kennisgewing is dat die bestaande dumpingreg herafgekondig word.

ANNEXURE.

Tariff Item.	Goods.	Territory.
76 (3) (a), (b), (c), (d) and (e)	Yarns, threads and twists, containing 50 per cent or more by weight of cotton, but excluding mercerized knitting, and sewing, embroidery, darning and crochet yarn, threads and twists	United Arab Republic.

NOTE.—The effect of this notice is to re-publish the existing dumping duty.

No. R. 1212.]

[9 Augustus 1963.]

DOEANEWET, 1955.—OPLEGGING VAN 'N
GEWONE DUMPINGREG (DUMP. 127).

Ek, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *drie-en-tagtig* van die Doeane wet, No. 55 van 1955—

- (1) verklaar hierby dat 'n gewone dumpingreg, soos in paragraaf (a) van artikel *vier-en-tagtig* van genoemde Wet omskryf, op goedere geklassifiseer, in die Eerste Bylae van genoemde Wet, onder die tariefitem vermeld in die eerste kolom van die Aanhangsel hiervan en gespesifiseer in die tweede kolom daarvan, gehief word bo en behalwe enige ander reg wat daarop betaalbaar is, indien sodanige goedere uit die gebied vermeld in die derde kolom van genoemde Aanhangsel in die Republiek ingevoer word of uit daardie gebied afkomstig is; en ingevolge artikel *ses-en-tagtig* van vermelde Wet maak ek hierby bekend dat die dumpingreg van toepassing is ten opsigte van sodanige goedere wanneer dit onder korting van reg ingevolge artikel *agt-en-negentig* van daardie Wet ingevoer word; en
- (2) herroep hierby Goewermentskennisgewing No. R. 494 van 25 Augustus 1961.

T. E. DÖNGES,
Minister van Finansies.

No. R. 1212.]

[9 August 1963.]

CUSTOMS ACT, 1955.—IMPOSITION OF AN
ORDINARY DUMPING DUTY (DUMP. 127).

I, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section *eighty-three* of the Customs Act, No. 55 of 1955—

- (1) hereby declare that an ordinary dumping duty, as defined in paragraph (a) of section *eighty-four* of the said Act, shall, in addition to any other duty payable thereon, be levied on goods classified, in the First Schedule to the said Act, under the tariff item mentioned in the first column of the Annexure hereto and specified in the second column thereof, if such goods are imported into the Republic from or originate in the territory mentioned in the third column of the said Annexure, and I hereby notify, in terms of section *eighty-six* of the said Act, that the dumping duty shall apply to the said goods when imported under rebate of duty in terms of section *ninety-eight* of the said Act; and
- (2) hereby repeal Government Notice No. R. 494 of the 25th August, 1961.

T. E. DÖNGES,
Minister of Finance.

AANHANGSEL.

Tariefitem.	Goedere.	Gebied.
76 (3) (a), (b), (c), (d) en (e)	Garedraad, garing en getwynde gare, bevattende 50 persent of meer katoen volgens gewig, maar met uitsondering van gemersiseerde garedraad, garing en getwynde gare vir breiwerk, en garedraad, garing en getwynde gare vir naai-, borduur-, stop- en hekelwerk	Israel.

OPMERKING.—Die uitwerking van hierdie kennisgewing is dat die bestaande dumpingreg herafge kondig word.

ANNEXURE.

Tariff Item.	Goods.	Territory.
76 (3) (a), (b), (c), (d) and (e)	Yarns, threads and twists, containing 50 per cent or more by weight of cotton, but excluding mercerized knitting, and sewing, embroidery, darning and crochet yarn, threads and twists	Israel.

NOTE.—The effect of this notice is to re-publish the existing dumping duty.

No. R. 1213.]

[9 Augustus 1963.]

DOEANEWET, 1955.—OPLEGGING VAN 'N
GEWONE DUMPINGREG (DUMP. 128).

Ek, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *drie-en-tagtig* van die Doeane wet, No. 55 van 1955—

- (1) verklaar hierby dat 'n gewone dumpingreg, soos in paragraaf (a) van artikel *vier-en-tagtig* van genoemde Wet omskryf, op goedere geklassifiseer, in die Eerste Bylae van genoemde Wet, onder die tariefitems vermeld in die eerste kolom van die Aanhangsel hiervan en gespesifiseer in die tweede kolom daarvan, gehief word bo en behalwe enige ander reg wat daarop betaalbaar is, indien sodanige goedere uit die gebied vermeld in die derde kolom

No. R. 1213.]

[9 August 1963.]

CUSTOMS ACT, 1955.—IMPOSITION OF AN
ORDINARY DUMPING DUTY (DUMP. 128).

I, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section *eighty-three* of the Customs Act, No. 55 of 1955—

- (1) hereby declare that an ordinary dumping duty, as defined in paragraph (a) of section *eighty-four* of the said Act, shall, in addition to any other duty payable thereon, be levied on goods classified, in the First Schedule to the said Act, under the tariff items mentioned in the first column of the Annexure hereto and specified in the second column thereof,

van genoemde Aanhangsel in die Republiek ingevoer word of uit daardie gebied afkomstig is; en ingevolge artikel *ses-en-tagtig* van vermelde Wet maak ek hierby bekend dat die dumpingreg van toepassing is ten opsigte van sodanige goedere wanneer dit onder korting van reg ingevolge item 901 van die Derde Bylae van daardie Wet deur die Regering van die Republiek of ingevolge item 933 van vermelde Bylae ingevoer word; en

- (2) herroep hierby Goewermentskennisgewing No. R. 628 van 1 Mei 1963.

T. E. DÖNGES,
Minister van Finansies.

if such goods are imported into the Republic from or originate in the territory mentioned in the third column of the said Annexure, and I hereby notify, in terms of section *eighty-six* of the said Act, that the dumping duty shall apply to the said goods when imported under rebate of duty in terms of item 901 of the Third Schedule to the said Act by the Government of the Republic or in terms of item 933 of the said Schedule; and

- (2) hereby repeal Government Notice No. R. 628 of 1st May, 1963.

T. E. DÖNGES,
Minister of Finance.

AANHANGSEL.

Tariefitem.	Goedere.	Gebied.
86 ex (c)....	Suiers vir motorfietsenjins.....	Verenigde State van Amerika.
130 ex (a) (4)	Suiers.....	Verenigde State van Amerika.

OPMERKING.—Die uitwerking van hierdie kennisgewing is dat die bestaande dumpingregte heropgelê word op die goedere waar hulle tans in die tarief ressorteer.

ANNEXURE.

Tariff Item.	Goods.	Territory.
86 ex (c)....	Pistons for motor cycle engines.....	United States of America.
130 ex (a) (4)	Pistons.....	United States of America.

NOTE.—The effect of this notice is to re-impose the existing dumping duties on the goods where they are now classified in the tariff.

No. R. 1214.]

[9 Augustus 1963.

DOEANEWET, 1955.—OPLEGGING VAN 'N GEWONE DUMPINGREG (DUMP. 129).

Ek, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *drie-en-tagtig* van die Doeanewet, No. 55 van 1955—

- (1) verklaar hierby dat 'n gewone dumpingreg, soos in paragraaf (a) van artikel *vier-en-tagtig* van genoemde Wet omskryf, op goedere geklassifiseer, in die Eerste Bylae van genoemde Wet, onder die tariefitem vermeld in die eerste kolom van die Aanhangsel hiervan en gespesifiseer in die tweede kolom daarvan, gehef word bo en behalwe enige ander reg wat daarop betaalbaar is, indien sodanige goedere uit die gebiede vermeld in die derde kolom van genoemde Aanhangsel in die Republiek ingevoer word of uit daardie gebied afkomstig is; en
- (2) wysig hierby Goewermentskennisgewing No. R. 221 van 10 Februarie 1961 deur in Aanhangsel A die vermelding van tariefitem „113 (7) (a)” in die eerste kolom en al die besonderhede in die tweede en derde kolom wat op vermelde tariefitem betrekking het, te skrap.

T. E. DÖNGES,
Minister van Finansies.

No. R. 1214.]

[9 August 1963.

CUSTOMS ACT, 1955.—IMPOSITION OF AN ORDINARY DUMPING DUTY (DUMP. 129).

I, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section *eighty-three* of the Customs Act, No. 55 of 1955—

- (1) hereby declare that an ordinary dumping duty, as defined in paragraph (a) of section *eighty-four* of the said Act, shall, in addition to any other duty payable thereon, be levied on goods classified, in the First Schedule to the said Act, under the tariff item mentioned in the first column of the Annexure hereto and specified in the second column thereof, if such goods are imported into the Republic from or originate in the territories mentioned in the third column of the said Annexure; and
- (2) hereby amend Government Notice No. R. 221 of 10th February, 1961, by the deletion in Annexure A of the reference to tariff item “113 (7) (a)” in the first column and all the particulars in the second and third columns which have reference to the tariff item mentioned.

T. E. DÖNGES,
Minister of Finance.

AANHANGSEL.

Tariefitem.	Goedere.	Gebiede.
113 (7).....	Wasmasjiene vir wasgoed, huishoudelike.....	Verenigde Koninkryk van Groot-Brittanje en Noord-Ierland.

OPMERKING.—Die uitwerking van hierdie kennisgewing is dat die bestaande dumpingreg herafgekondig word.

ANNEXURE.

Tariff Item.	Goods.	Territories.
113 (7).....	Laundry washing machines, domestic.....	United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland.

NOTE.—The effect of this notice is to re-publish the existing dumping duty.

No. R. 1215.]

[9 Augustus 1963.]

DOEANEWET, 1955.—OPLEGGING VAN 'N
GEWONE DUMPINGREG (DUMP. 130).

Ek, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel drie-en-tagtig van die Doeane wet, No. 55 van 1955—

- (1) verklaar hierby dat 'n gewone dumpingreg, soos in paragraaf (a) van artikel vier-en-tagtig van genoemde Wet omskryf, op goedere geklassifiseer, in die Eerste Bylae van genoemde Wet, onder die tariefitem vermeld in die eerste kolom van die Aanhangsel hiervan en gespesifiseer in die tweede kolom daarvan, gehef word bo en behalwe enige ander reg wat daarop betaalbaar is, indien sodanige goedere uit die gebiede vermeld in die derde kolom van genoemde Aanhangsel in die Republiek ingevoer word of uit daardie gebiede afkomstig is, en ingevolge artikel ses-en-tagtig van vermelde Wet maak ek hierby bekend dat die dumpingreg van toepassing is ten opsigte van sodanige goedere wanneer dit onder korting van reg ingevolge item 901 van die Derde Bylae van daardie Wet deur die Regering van die Republiek of ingevolge item 933 van vermelde Bylae ingevoer word; en

- (2) wysig hierby Goewermentskennisgewing No. R. 221 van 10 Februarie 1961 deur in Aanhangsels A en C, in elke geval, die vermelding van tariefitem „120” in die eerste kolom en al die besonderhede in die tweede en derde kolomme wat op vermelde tariefitem betrekking het, te skrap.

T. E. DÖNGES,
Minister van Finansie.

No. R. 1215.]

[9 August 1963.]

CUSTOMS ACT, 1955.—IMPOSITION OF AN
ORDINARY DUMPING DUTY (DUMP. 130).

I, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section eighty-three of the Customs Act, No. 55 of 1955—

- (1) hereby declare that an ordinary dumping duty, as defined in paragraph (a) of section eighty-four of the said Act, shall, in addition to any other duty payable thereon, be levied on goods classified, in the First Schedule to the said Act, under the tariff item mentioned in the first column of the Annexure hereto and specified in the second column thereof, if such goods are imported into the Republic from or originate in the territories mentioned in the third column of the said Annexure, and I hereby notify, in terms of section eighty-six of the said Act, that the dumping duty shall apply to the said goods when imported under rebate of duty in terms of item 901 of the Third Schedule to the said Act by the Government of the Republic or in terms of item 933 of the said Schedule; and

- (2) hereby amend Government Notice No. R. 221 of 10th February, 1961, by the deletion in Annexures A and C, in each case, of the reference to tariff item “120” in the first column and all the particulars in the second and third columns which have reference to the tariff item mentioned.

T. E. DÖNGES,
Minister of Finance.

AANHANGSEL.

Tariefitem.	Goedere.	Gebiede.
120.....	Aluminium en sy legerings en fabrikate daarvan:— (5) Gesmede grofplate, sirkels, plate, plaat, en repe van hoogstens 99·9 persent aluminium of van aluminiumlegering bevattende hoogstens 0·5 persent koper, 0·4 persent magnesium, of 1·0 persent silikon: (a) Platplate, hoogstens 64 duim breed, en met 'n dikte van minstens 0·012 duim en hoogstens 0·125 duim. (b) Plate met 'n gegolfde of ander profielvorm, hoogstens 12 voet lank en 30 duim breed. ex (c) Opgerol (behalwe voelievoorraad) hoogstens 33 duim breed en 0·125 duim dik. (d) Sirkels, hoogstens 48 duim in deursnee en 0·25 duim dik.	Verenigde Koninkryk van Groot-Brittanje en Noord-Ierland.

OPMERKING.—Die uitwerking van hierdie kennisgewing is dat die bestaande dumpingreg herafgekondig word.

ANNEXURE.

Tariff Item.	Goods.	Territories.
120.....	Aluminium including its alloys and manufactures thereof:— (5) Wrought plates, circles sheets, sheeting, and strips, of not more than 99.9 per cent aluminium or of aluminium alloy containing not more than 0.5 per cent of copper, 0.4 per cent of magnesium or 1.0 per cent of silicon: (a) Flat sheets not more than 64 inches wide and of a thickness of not less than 0.012 inch and not more than 0.125 inch. (b) Sheets with a corrugated or other profile configuration, not more than 12 feet long and 30 inches in width. ex (c) Coiled (other than foil stock) not exceeding 33 inches in width and 0.125 inch in thickness. (d) Circles, not more than 48 inches in diameter and 0.25 inch in thickness.	United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland.

NOTE.—The effect of this notice is to re-publish the existing dumping duty.

No. R. 1216.]

[9 Augustus 1963.]

DOEANEWET, 1955.—TOELATING VAN SEKERE GOEDERE TEEN VERMINDERDE DOEANEREGTE (RD/11).

Ek, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by items 130 (b), (c), (d) en (e) van die Eerste Bylae van die Doeane wet, 1955, wysig hierby Goewermentskennisgewing No. R. 1002 van 17 November 1961—

(1) deur die opskrif by paragraaf 2 deur die opskrif „Items 130 (b) (1) (i), (2) (i), (3) (i), (3) (iii), 130 (c) (i), 130 (d) (i) en 130 (e) (i)” te vervang; en

(2) deur die aanhef in paragraaf 2 deur die volgende aanhef te vervang:—

„Skryf hierby die volgende vorm voor waarin onderdele en materiale van motorkarre en ander motorvoertuie waarvoor in items 130 (b) (1) (i), (2) (i), (3) (i), (3) (iii), 130 (c) (i), 130 (d) (i) en 130 (e) (i) van die Doeane tarief, voorsiening gemaak word, ingevoer moet word ten einde daaronder toegelaat te word, behoudens die volgende voorwaardes:—”

T. E. DÖNGES,
Minister van Finansies.

OPMERKING.—Die uitwerking van hierdie kennisgewing is dat die opskrif en die teks van paragraaf 2 van Goewermentskennisgewing No. R. 1002 van 17 November 1961 deur die opskrif en teks, soos hierbo uiteengesit, vervang word.

No. R. 1217.]

[9 Augustus 1963.]

DOEANEWET, No. 55 VAN 1955.—INTREKKING VAN SEKERE GOEDERE TEEN VERLAAGDE REG. (RD/12).

Ek, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by item 246 (2) van die Eerste Bylae van die Doeane wet, No. 55 van 1955—

(1) keur hierby die intrekking van die doeanevrye invoer, kragtens item 246 (2) van die Doeane tarief, van ondervermelde stowwe vir gebruik as spreid-, kleef- of benattingsmiddels met die artikels wat in items 246 (1) (a), (b) en (c) en 246 (7) en (8) van die Doeane tarief vermeld word, goed:—

Agral L.N.
Agral 90.
Agrilan A.
Agrimul 70(A).
Agrimul T. Improved.
Aktiewe oppervlaktmiddel No. G.1255 (Atlas-merk).

No. R. 1216.]

[9 August 1963.]

CUSTOMS ACT, 1955.—ADMISSION OF CERTAIN ARTICLES AT REDUCED RATES OF DUTY (RD/11).

I, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by items 130 (b), (c), (d) and (e) of the First Schedule to the Customs Act, 1955, hereby amend Government Notice No. R. 1002 of the 17th November, 1961—

(1) by the substitution, for the heading to paragraph 2, of the heading “Items 130 (b) (1) (i), (2) (i), (3) (i), (3) (iii), 130 (c) (i), 130 (d) (i), 130 (e) (i)”; and

(2) by the substitution, for the preamble in paragraph 2, of the following preamble:—

“Hereby prescribed the undermentioned form in which parts and materials of motor cars and other motor vehicles provided for in items 130 (b) (1) (i), (2) (i), (3) (i), (3) (iii), 130 (c) (i), 130 (d) (i) and 130 (e) (i) of the Customs Tariff, shall be imported in order to be admitted thereunder, subject to the following conditions:—”

T. E. DÖNGES,
Minister of Finance.

NOTE.—The effect of this notice is to replace the heading and text of paragraph 2 of Government Notice No. R. 1002 of 17th November, 1961, by the heading and text as set out above.

No. R. 1217.]

[9 August 1963.]

CUSTOMS ACT, No. 55 OF 1955.—WITHDRAWAL OF CERTAIN GOODS AT REDUCED RATES OF DUTY (RD/12).

I, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by item 246 (2) of the First Schedule to the Customs Act, No. 55 of 1955, hereby—

(1) approve of the withdrawal of the duty-free importation, under item 246 (2) of the Customs Tariff, of the undermentioned substances, for use as spreaders, stickers or wetting agents with the articles enumerated in items 246 (1) (a), (b) and (c) and 246 (7) and (8) of the Customs Tariff:—

Agral L.N.
Agral 90.
Agrilan A.
Agrimul 70(A).
Agrimul T. Improved.
Arylan C.A.
Atlas Surface Active Agent No. G.1255.

Aktiewe oppervlaktemiddel No. G.8916 (Atlas-merk).

Arylan C.A.
Atlox 1256.
Belloids N.W.
Belloids T.D.
Emcol H.77.
Emcol H.83A.
Emcol H.83T.
Emcol H.300X.
Emcol H.400X.
Emcol H.500X.
Emulgeermiddel C.M.754.
Ethoduomeen T.13.
Ethylan B.V.
Ethylan T.U.
Manoxol O.T. 100 persent.
Lissapol NX.
Lubrol CS.
Sulfietloog.
Tergitol NPX.
Tergitol NP33.
Toximul 300.
Toximul 500.
Toximul 600.
Toximul M.P.
Toximul R.
Toximul S.
Triton X45.
Triton 151.
Triton X171.
Triton B-1956; en

(2) wysig hierby Goewermentskennisgewing No. R. 1002 van 17 November 1961—

(a) deur die hoof „Item 246 (2)” by paragraaf 7, te skrap; en

(b) deur paragraaf 7 deur die volgende paragraaf te vervang:—

„7 (Geen paragraaf.)”.

T. E. DÖNGES,
Minister van Finansies.

OPMERKING.—Die uitwerking van hierdie kennisgewing is dat die doeanevrye invoer, kragtens item 246 (2) van die Doeane-tarief van genoemde stowwe, vir gebruik as spreikleeft- en benattingsmiddels, ingetrek word. Die bestaande voorsienings by tariefitem 246 (2) word na item 989 in die Derde Bylae van die Doeane-wet oorgeplaas.

DEPARTEMENT VAN FINANSIES.

No. R. 1222.] [9 Augustus 1963.
DEVIESEBEHEERREGULASIES. — VRYSTELLING VAN SUIDWES-AFRIKA, BASOETOLAND, BETSJOEANALANDPROTEKTORAAT EN SWAZILAND VAN DIE BEPALINGS VAN REGULASIE 3.

Paragraaf 4 (b) van Goewermentskennisgewing No. R. 1112 van 1 Desember 1961, word hierby gewysig deur die woorde „geldwaardige papiere oor te dra of” deur die woorde „of om (slegs in die geval van die Gebied Suidwes-Afrika) geldwaardige papier oor te dra, of om” te vervang.

No. R. 1223.] [9 Augustus 1963.
DEVIESEBEHEERREGULASIES.—AANSTELLING VAN GEMAGTIGDE HANDELAAR.

Paragraaf 3 (a) van Goewermentskennisgewing No. R. 1112 van 1 Desember 1961, soos gewysig by Goewermentskennisgewings No. R. 1212 van 15 Desember 1961, No. R. 512 van 30 Maart 1962 en No. 691 van 10 Mei 1963, word hierby, met ingang vanaf 29 Junie 1963, verder gewysig deur die benaming Sentrale Finansie- en Aksepkorporasie, Beperk, deur die benaming Die Sentrale Aksepbank, Beperk, te vervang.

(OPMERKING.—Hierdie wysiging gee gevolg, vir sover dit die Deviesebeheerregulasies betref, aan die verandering van die naam van Sentrale Finansie- en Aksepkorporasie, Beperk, in Die Sentrale Aksepbank, Beperk.)

Atlas Surface Active Agent No. G.8916.

Atlox 1256.
Belloids N.W.
Belloids T.D.
Emcol H.77.
Emcol H.83A.
Emcol H.83T.
Emcol H.300X.
Emcol H.400X.
Emcol H.500X.
Emulsifier C.M.754.
Ethoduomeen T.13.
Ethylan B.V.
Ethylan T.U.
Manoxol O.T. 100 per cent.
Lissapol NX.
Lubrol CS.
Sulphite Lye.
Tergitol NPX.
Tergitol NP33.
Toximul 300.
Toximul 500.
Toximul 600.
Toximul M.P.
Toximul R.
Toximul S.
Triton X45.
Triton 151.
Triton X171.
Triton B-1956; and

(2) amend Government Notice No. R. 1002 of the 17th November, 1961—

(a) by the deletion of the heading “Item 246 (2)” to paragraph 7; and

(b) by the substitution, for paragraph 7, of the following paragraph:—

“(7) (No paragraph.)”.

T. E. DÖNGES,
Minister of Finance.

NOTE.—The effect of this notice is to withdraw the duty-free importation, under item 246 (2) of the Customs Tariff of the substances mentioned, for use as spreaders, stickers or wetting agents. The existing provisions in item 246 (2) are being transferred to item 989 of the Third Schedule of the Customs Act.

DEPARTMENT OF FINANCE.

No. R. 1222.] [9 August 1963.
EXCHANGE CONTROL REGULATIONS.—EXEMPTION OF SOUTH-WEST AFRICA, BASUTOLAND, BECHUANALAND PROTECTORATE AND SWAZILAND FROM THE PROVISIONS OF REGULATION 3.

Paragraph 4 (b) of Government Notice No. R. 1112 of the 1st December, 1961, is hereby amended by the substitution for the words “transfer any security or” of the words “or (only in the case of the Territory of South-West Africa) to transfer any security, or to”.

No. R. 1223.] [9 August 1963.
EXCHANGE CONTROL REGULATIONS.—APPOINTMENT OF AUTHORISED DEALER.

Paragraph 3 (a) of Government Notice No. R. 1112 of the 1st December, 1961, as amended by Government Notices No. R. 1212 of the 15th December, 1961, No. R. 512 of the 30th March, 1962, and No. R. 691 of the 10th May, 1963, is hereby further amended with effect from the 29th June, 1963, by the substitution for the designation Central Finance and Acceptance Corporation, Limited, of the designation The Central Accepting Bank, Limited.

(NOTE.—This amendment gives effect, as far as the Exchange Control Regulations are concerned, to the change of the name of the Central Finance and Acceptance Corporation, Limited, to The Central Accepting Bank, Limited.)

DEPARTEMENT VAN ONDERWYS, KUNS EN WETENSKAP.

No. R. 1224.]

[9 Augustus 1963.

REGULASIES OPGESTEL INGEVOLGE DIE
ARGITEKTE EN KWANTITEITSOPNEMERS
(PRIVATE) WET, No. 18 VAN 1927.

VERBETERINGS.

Drukfoutē in Goewermentskennisgewing No. R. 737
van 17 Mei 1963 word soos volg verbeter:—

Engelse teks.

Regulasie 21 (j).

Vervang „use” deur die woord „sue” en voeg die
woord „be” voor die woord „determined” in.

Regulasie 22 (k).

Vervang die woord „on” voor „enrolment” deur
„or”.

Regulasie 22 (l) (i).

Vervang die woord „a” voor die woord „Appeal”
deur die woord „an”.

Regulasie 22 (o) (i).

Voeg die woord „any” voor die woord „Committee”
in en vervang die woord „of” voor die woord „official”
deur die woord „or”.

Regulasie 58.

Vervang „Salaries” in die opskrif van die regulasie
deur die woord „Salaried”.

Regulasie 60 (2).

Vervang „form” voor die woorde „that region” deur
die woord „from”.

Regulasie 62.

Vervang „Prescribed” in die opskrif van die regulasie
deur die woord „Proscribed”.

Regulasie 77.

Vervang „entiled” voor die woorde „in the absence”
deur die woord „entitled”.

Regulasie 82.

Vervang „writting” voor die woord „under” deur
die woord „writing”.

Regulasie 83.

Vervang „memeber” na die woord „No” deur die
woord „member”.

Regulasie 85 (5).

Voeg die woord „charge” tussen die woorde „time”
en „shall” in.

Regulasie 85 (8).

Vervang die syfer „8” deur „(8)”.

Regulasie 85 (12).

Voeg die woord „by” voor die woorde „the client in
addition” in.

Regulasie 86 (h).

Vervang „mortgage” deur die woord „mortgagee”.

Regulasie 87 (j).

Plaas die woord „Quantity” voor die woord „Docu-
ments” in aanhalingstekens en vervang die woord „bill”
na „draft” en na die woorde „to verify his” deur die
woord „bills”.

Regulasie 87 (s).

Vervang „complete” voor die woorde „for
professional” deur die woord „compete”.

Regulasie 90.

Vervang „varified” voor die woorde „by affidavit”
deur die woord „verified”.

Regulasie 93 (1).

Vervang „desires” na die woord „may” deur die
woord „desire”.

Regulasie 93 (2).

Vervang „required” na die woord „may” deur die
woord „require”.

DEPARTMENT OF EDUCATION, ARTS AND SCIENCE.

No. R. 1224.]

[9 August 1963.

REGULATIONS FRAMED UNDER THE ARCHI-
TECTS AND QUANTITY SURVEYORS
(PRIVATE) ACT, No. 18 OF 1927.

CORRECTIONS.

Typographical errors in Government Notice No. R. 737
of the 17th May, 1963, are hereby corrected as follows:—

English Text.

Regulation 21 (j).

The word “use” to read “sue” and the word “be”
to be inserted before the word “determined”.

Regulation 22 (k).

Substitute the word “or” for the word “on” before
the word “enrolment”.

Regulation 22 (l) (i).

Substitute the word “an” for the word “a” before the
word “Appeal”.

Regulation 22 (o) (i).

Insert the word “any” before the word “Committee”
and substitute the word “or” for the word “of” before
the word “official”.

Regulation 58.

Substitute the word “Salaried” for “Salaries” in the
heading of the regulation.

Regulation 60 (2).

Substitute the word “from” for “form” before the
words “that region”.

Regulation 62.

Substitute the word “Proscribed” for “Prescribed”
in the heading of the regulation.

Regulation 77.

Substitute the word “entitled” for “entiled” before
the words “in the absence”.

Regulation 82.

Substitute the word “writing” for “writting” before
the word “under”.

Regulation 83.

Substitute the word “member” for “memeber” after
the word “No”.

Regulation 85 (5).

Insert the word “charge” between the words “time”
and “shall”.

Regulation 85 (8).

Substitute “(8)” for the figure “8”.

Regulation 85 (12).

Insert the word “by” before the words “the client in
addition”.

Regulation 86 (h).

Substitute the word “mortgagee” for “mortgage”.

Regulation 87 (j).

Put the word “Quantity” before the word “Docu-
ments” in quotation marks and substitute the word
“bills” for the word “bill” after “draft” and after the
words “to verify his”.

Regulation 87 (s).

Substitute the word “compete” for “complete” before
the words “for professional”.

Regulation 90.

Substitute the word “verified” for “varified” before
the words “by affidavit”.

Regulation 93 (1).

Substitute “desire” for “desires” after the word
“may”.

Regulation 93 (2).

Substitute the word “require” for “required” after
the word “may”.

Regulasie 97 (e).

Vervang „judgement” voor die woorde „is required” deur die woord „judgment”.

Regulasie 99 (1).

Vervang „as” voor die woorde „the inquiry” deur die woord „at”.

Regulasie 100.

Vervang „Regulation” voor die syfers „88-99” deur die woord „Regulations”.

Regulasie 102 (8) (a).

Vervang „of” voor die woord „Hearing” deur die woord „at”.

Regulasie 103.

Vervang „contact” voor die woord „or” deur die woord „contract”.

*Afrikaanse teks.***Regulasie 11.**

Vervang „hy” voor die woorde „hulle adresse” deur die woord „by”.

Regulasie 22 (m).

Skrap die woord „van” na die woord „rol”.

Regulasie 22 (o) (i).

Skrap die woord „van” na die woord „namens”.

Regulasie 25 (4).

Vervang „regulasie” na die woord „kragtens” deur „Regulasie”.

Regulasie 29 (1).

Vervang „provinsie” na die woord „onderskeie” deur die woord „Provinsie”.

Regulasie 29 (2) (ii).

Vervang „ten sy” voor die woorde „die teenoorgesteelde” deur die woord „tensy”.

Regulasie 40 (1).

Vervang „raadslede” in die opskrif deur die woord „Raadslede”.

Regulasie 40 (7) (b).

Skrap die woord „of” na die woord „het”.

Regulasie 44 (2).

Vervang „dieselde” voor die woord „tyd” deur die woord „dieselfde”.

Regulasie 48 (1).

Vervang „to” voor die woord „nomineer” deur die woord „te”.

Regulasie 60 (2).

Voeg die woord „nie” na die woord „word” in waar dit die eerste keer in hierdie regulasie voorkom.

Regulasie 80 (4).

Voeg ’n komma in tussen die woorde „in nog”.

Regulasie 82.

Vervang „geadresseer” deur die woord „geadres-seer”.

Regulasie 84.

Vervang „Kanselering” in die opskrif deur die woord „Kansellering”.

Regulasie 85 (8).

Voeg die woord „en” voor die woord „vyftig” in.

Regulasie 86 (h).

Voeg ’n hakie na die woord „rand” in en vervang die hakie na „gebou” deur ’n komma.

Regulasie 87 (i).

Vervang „beoordee’aar” voor die woord „opgetree” deur die woord „beoordeelaar”.

Regulasie 94.

Vervang „of” voor die woord „behulpzaam” deur die woord „om”.

Regulasie 102 (4).

Vervang „Sentral” voor die woord „Raad” deur die woord „Sentrale”.

Regulasie 105.

Vervang „Maart” voor die woord „nie” deur die woord „maar”.

Regulation 97 (e).

Substitute the word “judgment” for “judgement” before the words “is required”.

Regulation 99 (1).

Substitute the word “at” for “as” before the words “the inquiry”.

Regulation 100.

Substitute the word “Regulations” for “Regulation” before the figures “88-99”.

Regulation 102 (8) (a).

Substitute the word “at” for “of” before the word “Hearing”.

Regulation 103.

Substitute the word “contract” for “contact” before the word “or”.

*Afrikaans Text.***Regulation 11.**

Substitute the word “by” for “hy” before the words “hulle adresse”.

Regulation 22 (m).

Delete the word “van” after the word “rol”.

Regulation 22 (o) (i).

Delete the word “van” after the word “namens”.

Regulation 25 (4).

Substitute “Regulasie” for “regulasie” after the word “kragtens”.

Regulation 29 (1).

Substitute the word “Provinsie” for “provinsie” after the word “onderskeie”.

Regulation 29 (2) (ii).

Substitute the word “tensy” for “ten sy” before the words “die teenoorgestelde”.

Regulation 40 (1).

Substitute the word “Raadslede” for “raadslede” in the heading.

Regulation 40 (7) (b).

Delete the word “of” after the word “het”.

Regulation 44 (2).

Substitute the word “dieselfde” for “dieselde” before the word “tyd”.

Regulation 48 (1).

Substitute the word “te” for “to” before the word “nomineer”.

Regulation 60 (2).

Insert the word “nie” after the word “word” where it appears for the first time in this regulation.

Regulation 80 (4).

Insert a comma between the words “in nog”.

Regulation 82.

Substitute the word “geadresseer” for “geadres-seer”.

Regulation 84.

Substitute the word “Kansellering” for “Kanselering” in the heading.

Regulation 85 (8).

Insert the word “en” before the word “vyftig”.

Regulation 86 (h).

Insert a bracket after the word “rand” and substitute a comma for the bracket after “gebou”.

Regulation 87 (i).

Substitute the word “beoordeelaar” for “beoordee’aar” before the word “opgetree”.

Regulation 94.

Substitute the word “om” for “of” before the word “behulpzaam”.

Regulation 102 (4).

Substitute the word “Sentrale” for “Sentral” before the word “Raad”.

Regulation 105.

Substitute the word “maar” for “Maart” before the word “nie”.

DEPARTEMENT VAN BANTOE-ONDERWYS.

No. R. 1220.]

[9 Augustus 1963.]

REGULASIES MET BETREKKING TOT DIE AANSTELLING, GRADERING, BESOLDIGING, ONTSLAG, TUG, GEDRAG, BEVOEGDHEDE, PLIGTE, DIENSURE, VERLOFVOORREGTE EN DIE DIENSVOORWAARDES VAN PERSONE IN DIENSBY GOEDGEKEURDE UNIALE SPESIALE SKOLE VIR AFWYKENDE BANTOEKINDERS WAT 'N HULPTOELAAG KRAGTENS SUB-ARTIKEL (5) VAN ARTIKEL DRIE ONTVANG.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *drie-en-dertig* van die Wet op Beroepsonderwys, 1955 (Wet No. 70 van 1955), soos gewysig, gelees met subartikel (2) van artikel *negentien* en subartikel (1) (f) van artikel *agt-en-twintig* van die Wet op Buitengewone Onderwys, 1948 (Wet No. 9 van 1948), en paragraaf (c) van onderskeidelik Proklamasies Nos. R. 23 en R. 91 van 13 Januarie 1961 en 24 Maart 1961, vaardig ek, WILLEM ADRIAAN MAREE, Minister van Bantoe-onderwys, hierby die regulasies uit wat in die Bylae hiervan vervat is en herroep ek hierby Deel IV van Goewermentskennisgewing No. R. 1374 van 24 Augustus 1962.

W. A. MAREE,
Minister van Bantoe-onderwys.

BYLAE.

DEEL I.

WOORDOMSKRYWING EN ALGEMEEN.

WOORDOMSKRYWING.

1. In hierdie regulasies beteken „die Wet” die Wet op Buitengewone Onderwys, 1948 (Wet No. 9 van 1948), en tensy uit die samehang anders blyk, het elke uitdrukking waaraan in daardie Wet 'n betekenis geheg is, uitgesonderd die uitdrukkings „Minister” en „Sekretaris”, die betekenis aldus daaraan geheg, en beteken—

- „beampte” ’n persoon (uitgesonderd ’n beampte in die Staatsdiens) wat op die vaste diensstaat, anders as in ’n tydelike of deeltydse hoedanigheid of op kontrak vir ’n beperkte tydperk aangestel is;
- „bestuur” die liggaam wat verantwoordelik is vir die bestuur van die skool;
- „Departement” die Departement van Bantoe-onderwys;
- „goedgekeurde uniale spesiale skool”, ’n skool wat ingevolge sub-artikel (1) van artikel *drie* van die Wet goedgekeur is en wat ’n hulptoelaag kragtens sub-artikel (5) van artikel *drie* van die Wet ontvang;
- „kalenderjaar” ’n tydperk van twaalf agtereenvolgende kalendermaande wat strek van 1 Januarie tot en met 31 Desember;
- „maand” ’n tydperk wat strek vanaf ’n datum in een kalendermaand tot die datum wat die ooreenstemmende datum in die volgende kalendermaand voorafgaan, albei datums inbegrepe;
- „Minister” die Minister van Bantoe-onderwys;
- „prinsipaal” die persoon wat deur die Minister aangestel is om die funksie van ’n prinsipaal te vervul, soos in regulasie 1 van Deel II omskryf;
- „salarisverhoging” die goedgekeurde bedrag waarmee ’n salaris volgens die toepaslike skaal verhoog kan word;
- „salarisverhogingstydperk” ’n tydperk van twaalf maande of ’n ander goedgekeurde tydperk wat met betrekking tot enige beampte of werknemer moet verstryk voordat sy salaris verhoog kan word volgens die skaal wat op hom van toepassing is;
- „Sekretaris” die Sekretaris van Bantoe-onderwys;

DEPARTMENT OF BANTU EDUCATION.

No. R. 1220.]

[9 August 1963.]

REGULATIONS REGARDING THE APPOINTMENT, GRADING, REMUNERATION, DISCHARGE, DISCIPLINE, CONDUCT, POWERS, DUTIES, HOURS OF ATTENDANCE, LEAVE PRIVILEGES AND THE CONDITIONS OF SERVICE OF PERSONS EMPLOYED AT APPROVED UNION SPECIAL SCHOOLS FOR HANDICAPPED BANTU CHILDREN WHICH RECEIVE A GRANT-IN-AID IN TERMS OF SUB-SECTION (5) OF SECTION THREE.

Under and by virtue of the powers vested in me by section *thirty-three* of the Vocational Education Act, 1955 (Act No. 70 of 1955), as amended, read with sub-section (2) of section *nineteen* and sub-section (1) (f) of section *twenty-eight* of the Special Education Act, 1948 (Act No. 9 of 1948), and paragraph (c) of Proclamations Nos. R. 23 and R. 91 dated the 13th January, 1961, and the 24th March, 1961, respectively, I, WILLEM ADRIAAN MAREE, Minister of Bantu Education, hereby make the regulations contained in the Schedule hereto and repeal Part IV of Government Notice No. R. 1374, dated the 24th August, 1962.

W. A. MAREE,
Minister of Bantu Education.

SCHEDULE.

PART I.

DEFINITIONS AND GENERAL.

DEFINITIONS.

1. In these regulations “the Act” shall mean the Special Education Act, 1948 (Act No. 9 of 1948), and unless the context otherwise indicates, any expression to which in that Act a meaning has been assigned other than the expression “Minister” and “Secretary”, shall bear the meaning so assigned thereto, and—

- “officer” shall mean a person (other than an officer in the Public Service) who is appointed on the fixed establishment otherwise than in a temporary or part-time capacity or on contract for a limited period;
- “governing body” shall mean the body responsible for the management of the school;
- “Department” shall mean the Department of Bantu Education;
- “approved Union special school” shall mean a school approved under sub-section (1) of section *three* of the Act and in receipt of a grant-in-aid in terms of sub-section (5) of section *three* of the Act;
- “calendar year” shall mean a period of twelve consecutive calendar months extending from 1st January up to and including the 31st December;
- “month” shall mean the period extending from a date in one calendar month to the date preceding the corresponding date in the following calendar month, both dates inclusive;
- “Minister” shall mean the Minister of Bantu Education;
- “principal” shall mean the person appointed by the Minister to perform the functions of a principal as defined in regulation 1 of Part II;
- “salary increment” shall mean the approved amount by which a salary may be increased according to the appropriate scale;
- “incremental period” shall mean a period of twelve months or another approved period that must elapse in respect of any officer or employee before his salary may be increased in accordance with the scale applicable to him;
- “Secretary” shall mean the Secretary for Bantu Education;

- „skool” ’n skool wat ingevolge subartikel (1) van artikel drie van die Wet goedgekeur is vir sover dit buitengewone onderwys verskaf vir almal of enigeen of meer van die kategorieë van afwykende Bantoe-kindere wat in die Eerste Bylae van die Wet genoem word en wat ’n hulptoelaag kragtens subartikel (5) van artikel drie van die Wet ontvang;
- „skoolkwartaal” die tydperk wat as sodanig deur die Sekretaris vir die besondere skool of groep skole ten opsigte van ’n kalenderjaar vasgestel is;
- „skoolvakansie” die tydperk wat tussen twee agtereenvolgende skoolkwartale val;
- „tydkring” ’n tydperk van drie jaar gereken vanaf 1 Januarie 1962 en elke daaropvolgende tydperk van drie jaar;
- „vaste diensstaat” die betrekking goedgekeur deur die Minister as noodsaaklik vir die normale en gereelde vereistes van ’n skool en ook alle onderwys- en ander betrekkinge wat ten volle of gedeeltelik deur die Departement gesubsidieer word;
- „werknemer” ’n persoon wat voltyds in diens is by ’n skool, op ’n tydelike grondslag of op kontrak vir ’n vaste tydperk en ook ’n huisbediende of ’n arbeider wat in ’n permanente hoedanigheid dien.

TOEPASLIKHEID VAN REGULASIES.

2. Tensy uitdruklik anders bepaal, is hierdie regulasies van toepassing op alle persone in diens by ’n skool.

BUITENGEWONE GEVALLE.

3. As die omstandighede van ’n geval na die oordeel van die Minister ’n afwyking van die bepalinge van hierdie regulasies regverdig, kan hy die geval behoudens die bepalinge van die Wet, na goëddunke behandel: Met dien verstande dat geen handeling kragtens hierdie regulasie ten opsigte van enige persoon tot sy nadeel mag strek nie.

DEEL II.

DIENSVORWAARDES VAN PERSONEEL.

BEHEER VAN SKOOL.

1. (1) ’n Prinsipaal hou toesig oor die algemene administrasie en gee leiding in verband met die onderrig- en ander werksaamhede van die skool en is aan die bestuur verantwoordelik en hy hou algemene toesig oor die werk van die ander onderwyspersoneel, die administratiewe en klerklike personeel, huismoeders, plaasvoormanne en ander personeel wat aangestel of toegewys is om hom by te staan by die uitvoering van die bepalinge en nakoming van die vereistes van enige wet, regulasie, reël en voorskrif wat op ’n skool van toepassing is en indien deur die bestuur verlang, gee hy ook onderwys.

- (2) Die prinsipaal is aan die bestuur verantwoordelik vir die finansiële administrasie en die behoorlike gebruik en versorging van die eiendom van sy skool.

- (3) Elke ander beampte of werknemer by ’n skool staan onder die beheer van die prinsipaal en voer, benewens die vereistes van die Wet en die pligte gewoonlik verbode aan sy pos, die pligte in verband met begeleiding van leerlinge, toesig in ’n koshuis, sport, organisasie van spele, kadetwerk, debatsverenigings en ander groepwerksaamhede wat die prinsipaal van tyd tot tyd van hom verlang, uit en verder is hy onderworpe aan enige reëls vir die huishoudelike beheer van die skool en die koshuis wat die prinsipaal opstel of uitreik.

- (4) ’n Beampte of werknemer moet ’n opdrag van sy senior beampte of van die prinsipaal van sy skool onvoorwaardelik gehoorsaam.

- (5) ’n Beampte of werknemer kan eis dat ’n bevel in subregulasie (4) genoem, nadat hy dit gehoorsaam het, skriftelik herhaal word en hy kan enige klagte wat hy in verband daarmee het by die prinsipaal vir beslissing indien en indien die beampte of werknemer ontevrede is met die beslissing van die prinsipaal kan hy versoek dat die beslissing aan die bestuur vir hersiening voorgelê word.

- „school” shall mean a school approved under sub-section (1) of section three of the Act in so far as it provides special education for all or any one or more of the classes of handicapped Bantu children mentioned in the First Schedule to the Act and which school is in receipt of a grant-in-aid in terms of sub-section (5) of section three of the Act;

- „school term” shall mean the period fixed as such in the calendar drawn up by the Secretary for a particular school or group of schools in respect of a particular calendar year;

- „school holidays” shall mean the period between two consecutive school terms;

- „cycle” shall mean a period of three years reckoned from the 1st January, 1962, and each subsequent period of three years;

- „fixed establishment” shall mean the posts approved by the Minister as necessary for the normal and regular requirements of a school and shall include all teaching and other posts which are subsidised in full or in part by the Department;

- „employee” shall mean any person in the full-time employment of a school on a temporary basis or under contract for a fixed period and shall include a domestic servant or a labourer serving in a permanent capacity.

APPLICABILITY OF REGULATIONS.

2. Unless otherwise specifically laid down, these regulations shall apply to all persons employed at a school.

EXCEPTIONAL CASES.

3. If in the opinion of the Minister the circumstances of a case justify a departure from the provisions of these regulations, it may, subject to the provisions of the Act, be dealt with by him on such terms as he may deem fit: Provided that no action taken in terms of this regulation in respect of a particular person shall detrimentally affect him.

PART II.

CONDITIONS OF SERVICE OF STAFF

CONTROL OF SCHOOL.

1. (1) A principal shall supervise the general administration and give guidance in connection with the instructional and other activities of the school and shall be responsible to the governing body and he shall exercise general supervision over the work of other teaching staff, the administrative and clerical staff, house-mothers, farm foremen and other staff appointed or assigned to assist him in the carrying out of the provisions and compliance with the requirements of any act, regulation, rule and instruction which is applicable to a school and shall, if required to do so by the governing body, undertake teaching duties.

- (2) The principal shall be responsible to the governing body for the financial administration and the proper use and care of the property of his school.

- (3) Every other officer or employee at a school shall be under the control of the principal and shall, in addition to the requirements of the Act and the duties ordinarily attaching to his post, perform such duties in connection with the escorting of pupils, supervision in a hostel, sport, organisation of games, cadet work, debating societies and other group activities as the principal may from time to time require of him and further he shall be subject to any rules for the domestic control of the school and the hostel which may be framed or issued by the principal.

- (4) An officer or employee shall unconditionally obey an instruction of his senior officer or of the principal of his school.

- (5) An officer or employee may, after having carried it out, demand that an instruction referred to in sub-regulation (4) be repeated in writing and he may submit to the principal for decision any complaint he may have in connection therewith and if the officer or employee is dissatisfied with the decision of the principal he may request that the decision be submitted to the governing body for review.

(6) 'n Beampte of werknemer moet uitdruklik antwoord op 'n wettige vraag wat aan hom gestel is deur 'n persoon wat die bevoegdheid het om so 'n vraag aan hom te stel: Met dien verstande dat 'n beampte of werknemer nie verplig is om 'n antwoord op 'n vraag wat hom sal inkrimineer, te verstrek nie.

AMPTELIKE VERBINDINGSKANALE.

2. (1) Alle mededelings van 'n beampte of werknemer in verband met sy pligte wat vir die bestuur of die Sekretaris bedoel is, moet deur die prinsipaal voorgelê word.

(2) 'n Beampte of werknemer wat enige vertoë of aansoek in verband met sy posisie by 'n skool wil indien, is geregtig om dit deur die kanaal in subregulasie (1) aangedui aan die betrokke owerheid te laat voorlê.

PRIVATE GELDELIKE TRANSAKSIES.

3. (1) Vir skikkingsdoeleindes mag 'n beampte of werknemer nie deel hê aan enige vorm van skuldbewys nie: Met dien verstande dat die bestuur skriftelik toestemming daartoe kan verleen dat daar van die bepalinge van hierdie subregulasie afgewyk word indien hy hom deur ondersoek oortuig het dat die voorgename transaksie aangegaan word om aanneemlike redes wat niks te doen het nie met spekulasie, dobbelary of enige onbehoorlike handeling wat die betrokke beampte of werknemer in geldelike moeilikhede kan laat kom.

(2) Indien dit blyk dat 'n beampte of werknemer in 'n onredelike mate in die skuld is, insolvent raak, sy boedel afstaan ten behoeve van sy skuldeisers, of 'n vonnis weens skuld of 'n gyselingsbevel teen hom in 'n geregshof verkry is, moet hy, as die bestuur dit vereis, 'n uitvoerige en volledige staat van sy skulde aan die bestuur voorlê tesame met 'n verklaring van hoe die skulde aangegaan is en hoe hy van voorneme is om sodanige skulde te vereffen.

AANNEEM VAN GESKENKE, KOMMISSIE, GELD OF BELONING.

4. (1) 'n Beampte of werknemer mag nie sonder die toestemming van die Sekretaris, 'n geskenk, geldelik of anders, aanneem wat hom deur 'n lid van die publiek aangebied word uit hoofde daarvan dat hy 'n bepaalde amp of pos in 'n skool beklee of beklee het nie.

(2) 'n Beampte of werknemer mag nie, sonder die toestemming van die Sekretaris, enige kommissie, geld of beloning, geldelik of anders (wat nie die betaling is wat ten opsigte van sy pligte aan hom betaalbaar is nie) aanneem of dit eis ten opsigte van die uitvoering van sy pligte of die versuim om sy pligte uit te voer, of versuim om aan die Sekretaris die aanbod van sodanige kommissie, geld of beloning te rapporteer nie.

AANNEEM VAN NOMINASIE VIR PARLEMENT, PROVINSIALE RAAD, ENS.

5. (1) 'n Beampte of werknemer wat 'n nominasie of rekwisisie as kandidaat vir verkiesing tot lid van die Parlement, of van enige provinsiale raad, aanvaar, word geag vrywillig uit die diens van die bestuur te getree het met ingang van die datum waarop hy sodanige nominasie of rekwisisie aanvaar het.

(2) 'n Beampte of werknemer kan met die toestemming van die Sekretaris dien as lid van 'n afdelingsraad, stadsraad, munisipale raad, dorpsbestuur, gesondheidskomitee, plaaslike bestuur of skoolraad.

(3) As 'n geskil tussen die Regering of die bestuur en 'n Raad, komitee of bestuur in subregulasie (2) genoem, ontstaan, mag 'n beampte of werknemer wat lid van sodanige raad, komitee of bestuur is, nie aan die bespreking of stemming oor daardie geskilpunt deelneem nie.

AANSTELLING VAN BEAMPTES OM IN HOËR POSTE WAAR TE NEEM.

6. (1) As 'n beampte weens sy afwesigheid, ongesteldheid of om enige ander rede nie in staat is om die pligte van sy betrekking te vervul nie of wanneer 'n betrekking vakant raak, kan die Minister 'n geskikte persoon magtig om waar te neem in die plek van sodanige afwesige of ongestelde beampte of, na gelang van die geval, in die vakante betrekking totdat dit gevul is.

(6) An officer or employee shall reply explicitly to lawful question put to him by a person who is competent to put such question to him: Provided that an officer or employee shall not be compelled to furnish to a question a reply which may incriminate him.

OFFICIAL CHANNELS OF COMMUNICATION.

2. (1) All communications from an officer or employee in connection with his duties which are intended for the governing body or the Secretary, shall be submitted through the principal.

(2) An officer or employee who wishes to submit any representations or application in connection with his position at a school shall be entitled to have them submitted to the authority concerned through the channel indicated in sub-regulation (1).

PRIVATE FINANCIAL TRANSACTIONS.

3. (1) An officer or employee shall not become a party to any form of promissory note for compromising purposes: Provided that the governing body may in writing consent to a departure from the provisions of this sub-regulation if it has satisfied itself by investigation that the proposed transaction is being entered into for acceptable reasons not connected with speculation, gambling or any other improper dealing which may lead to the pecuniary embarrassment of the officer or employee concerned.

(2) If it is evident that an officer or employee is indebted to an unreasonable extent, becomes insolvent, assigns his estate for the benefit of his creditors or if a judgement for debt or a decree of civil imprisonment has been obtained against him in a court of law, he shall, if the governing body so requires, furnish the governing body with a detailed and complete statement of his liabilities together with an explanation as to how the liabilities were incurred and how he proposes to liquidate them.

ACCEPTANCE OF GIFTS, COMMISSION, MONEY OR REWARD.

4. (1) An officer or employee shall not accept without the permission of the Secretary, a gift, pecuniary or otherwise, offered to him by a member of the public by reason of his occupying or having occupied a particular office or post in a school.

(2) An officer or employee shall not, without the permission of the Secretary, accept or demand in respect of the carrying out of or the failure to carry out his duties any commission, fee or reward, pecuniary or otherwise (not being the pay payable to him in respect of his duties or shall not fail to report to the Secretary the offer of such commission, fee or reward).

ACCEPTANCE OF NOMINATION FOR PARLIAMENT, PROVINCIAL COUNCIL, ETC.

5. (1) If an officer or employee accepts a nomination or requisition as candidate for election as member of Parliament, or of any provincial council, he shall be deemed to have voluntarily retired from the service of the governing body with effect from the date on which he accepted such nomination or requisition.

(2) An officer or employee may, with the permission of the Secretary, serve as a member of a divisional council, city council, municipal council, village management board, health committee, local authority or school board.

(3) In the event of the question arising between the Government or the governing body and a council, committee, board or authority mentioned in sub-regulation (2), an officer or employee who is a member of such council, committee, board or authority shall not take part in the discussion or give any vote on that question.

APPOINTMENT OF OFFICERS TO ACT IN HIGHER POSTS.

6. (1) Whenever by reason of the absence or incapacity through sickness or any other cause whatever any officer is unable to carry out the duties of his post or whenever a post is vacant, the Minister may authorise a fit and proper person to act in the place of the absent or incapacitated officer or, as the case may be, in the vacant post until the vacancy is filled.

(2) (a) Die Sekretaris kan magtiging verleen tot die taling van addisionele betaling aan 'n beamppte wat vir minstens een skoolkwartaal as prinsipaal waarneem en gedurende sodanige tydperk met belangrike bykomende verantwoordelikhede belas word.

(b) Die bedrag van bykomende betaling wat kragtens erdie regulasie toegeken kan word, mag in geen geval oter wees nie as die verskil tussen die salaris wat die aarnemende beamppte werklik ontvang en die minimum laris van die betrekking waarin hy in 'n waarnemende edanigheid aangestel is: Met dien verstande dat sodage toelae nie R100 per jaar in die geval van mans en 80 per jaar in die geval van vrouens, mag oorskry nie.

AANSTELLINGS OP PROEF.

7. (1) 'n Aanstelling in, oorplasing na of bevordering tot pos op die vaste diensstaat geskied op proef vir minstens twaalf maande indien die Minister aldus bepaal: Met dien verstande dat as 'n beamppte wat diens op proef doen, oorplaas word na of bevorderd word tot 'n ander pos, 'n orter dienstyl op proef in die nuwe pos bepaal of magtiging daartoe verleen kan word, wat, saam met die proefyd in diens in die vorige pos, minstens twaalf maande is.

(2) Die proeftyd van 'n beamppte word verleng met die etal dae verlof wat hy gedurende die proeftyd of enige erlenging daarvan geneem het.

(3) As die bestuur, in die geval van 'n prinsipaal of vise-prinsipaal, of die prinsipaal, in die geval van ander personeel, sertifiseer dat die betrokke beamppte gedurende die roeftyd of verlengde proeftyd, ywerig en sy gedrag deuraans bevredigend was en dat hy in alle opsigte geskik is ir die pos wat hy beklee, kan die Minister, as die beamppte oldoen het aan al die voorwaardes waaraan sy aanstelling, oorplasing of bevordering onderworpe was, die aanstelling, oorplasing of bevordering bekragtig.

(4) As 'n aanstelling, oorplasing of bevordering op proef ie bekragtig word nie, kan die Minister—

(a) die proeftyd verleng; of

(b) in die geval van 'n persoon wat onmiddellik voor sy oorplasing of bevordering op proef, 'n beamppte, maar nie 'n beamppte op proef was nie, hom terugplaas na die pos wat hy tevore beklee het, of na 'n pos van gelyke gradering, en na die betaling wat hy in sy vorige pos sou bereik het indien sy oorplasing of bevordering op proef nie bekragtig word nie.

(5) Behoudens die bepalinge van paragraaf (b) van subregulasie (4), kan 'n beamppte wat op proef dien, ontslaan word—

(a) deur hom 'n kalendermaand kennis te gee; of

(b) onverwyld indien sy gedrag onbevredigend is.

KANDIDATE VIR AANSTELLING MOET DOKUMENTE INDIEN.

8. (1) 'n Kandidaat vir aanstelling by 'n skool moet indien die Sekretaris dit verlang—

(a) 'n aansoek op 'n vorm wat deur die Sekretaris goedgekeur is, invul en aan die Sekretaris of prinsipaal voorlê;

(b) bewys lewer dat hy van goeie karakter en geskik vir aanstelling by 'n skool is;

(c) 'n verklaring invul en 'n geneeskundige verslag in 'n vorm wat deur die Sekretaris goedgekeur is, voorlê wat na die mening van die Sekretaris bevredigend is; en

(d) 'n geboortesertifikaat of ander bevredigende bewys van datum van geboorte verstrek.

(2) Die geneeskundige ondersoek vir die doel van paragraaf (c) van subregulasie (1) word gedoen deur 'n distriks-geneesheer, geneeskundige beamppte in Regeringsdiens of enige ander geregistreerde geneesheer wat deur die Sekretaris aangewys word.

KWALIFIKASIES VIR AANSTELLING IN ADMINISTRATIEWE, KLERKLIKE OF DOSERENDE BETREKKINGS.

9. (1) Die Minister bepaal die kwalifikasies vir aanstelling in betrekkings van onderwys-, administratiewe, klerklike en ander personeel by 'n skool.

(2) (a) The Secretary may authorise the payment of additional pay to an officer who for at least one school term acts as principal and who is charged with important additional responsibilities during such period.

(b) The amount of additional pay that may be granted under this regulation shall in no case exceed the amount representing the difference between the salary actually drawn by the acting officer and the minimum salary of the post in which he has been appointed to act: Provided that such allowance shall not exceed R100 per annum in the case of men and R80 per annum in the case of women.

APPOINTMENTS ON PROBATION.

7. (1) An appointment, transfer or promotion to a post on the fixed establishment shall be on probation for at least twelve months if the Minister so determines: Provided that if an officer who is serving on probation, is transferred or promoted to another post a lesser period of service on probation may be determined or authorised in the new post which together with the period of probation in the former post shall be not less than twelve months.

(2) The period of probation of an officer shall be extended by the number of days' leave taken by him during the period of probation or any extension thereof.

(3) If the governing body, in the case of a principal or vice-principal, or the principal, in the case of other staff members, certifies that during the period of probation or extended probation the officer concerned has been diligent and his conduct uniformly satisfactory and that he is in all respects suitable for the post which he holds, the Minister may, if the officer has complied with all the conditions to which his appointment, transfer, or promotion were subject, confirm the appointment, transfer or promotion.

(4) If the probationary appointment, transfer or promotion is not confirmed, the Minister may—

(a) extend the period of probation; or

(b) in the case of an officer who immediately prior to his transfer or promotion on probation, was an officer, not being a probationary officer, revert him to the post formerly held by him, or to a post of equivalent grading and to the pay he would have attained in his former post if his probationary transfer or promotion be not confirmed.

(5) Subject to the provisions of paragraph (b) of sub-regulation (4), an officer serving on probation may be discharged—

(a) by giving him a calendar month's notice; or

(b) forthwith, if his conduct is unsatisfactory.

CANDIDATE FOR APPOINTMENT TO SUBMIT DOCUMENTS.

8. (1) A candidate for appointment at a school shall if required to do so by the Secretary—

(a) complete an application on a form approved by the Secretary and submit it to the Secretary or principal;

(b) submit proof that he is of good character and that he is suitable for employment at a school;

(c) complete a declaration and submit a medical report which in the opinion of the Secretary is satisfactory, in a form approved by the Secretary; and

(d) submit a birth certificate or any other satisfactory proof of his date of birth.

(2) A medical examination for the purpose of paragraph (c) of sub-regulation (1) shall be made by a district surgeon, Government Medical Officer or any other registered medical practitioner designated by the Secretary.

QUALIFICATIONS FOR APPOINTMENT TO ADMINISTRATIVE, CLERICAL AND TEACHING POSTS.

9. (1) The Minister shall determine the qualifications for appointment of staff to teaching, administrative, clerical and other posts at a school.

(2) Niemand word as 'n beampte aangestel nie, tensy hy in albei die amptelike tale in 'n eksamen van 'n standaard soos deur die Minister bepaal, geslaag het: Met dien verstande dat die Minister die aanstelling van iemand wat nie aldus gekwalifiseer is nie kan goedkeur, maar sodanige persoon se betaling word nie bo die betaling wat hy ontvang, na verstryking van 'n tydperk van drie jaar, gereken vanaf die datum van sy eerste aanstelling, verhoog nie tensy en tot tyd en wyl hy in sodanige eksamen geslaag het.

TYDELIKE EN DEELTYDSE EN KONTRAKAANSTELLINGS.

10. Ondanks andersluidende bepalings in hierdie regulasies, kan die Minister iemand in 'n tydelike of deeltydse hoedanigheid of op spesiale kontrak vir 'n bepaalde tydperk in 'n betrekking op die vaste diensstaat, of bykomend tot die vaste diensstaat aanstel, op sodanige voorwaardes as wat hy mag bepaal.

GRADERING VAN SKOLE.

11. (1) Behoudens die bepalings van subregulasies (2), (4) en (5), word die graad van 'n skool met ingang van die eerste dag van elke kalenderjaar hersien en op die volgende grondslag bepaal.

Graad.	Gemiddelde getal voltydse leerlinge ingeskryf gedurende die vier skoolkwartale eindigende op 30 Junie onmiddellik voor die datum waarop die graad bepaal of hersien word.
Spesiale graad.....	400 en meer.
Graad A.....	150-399.
Graad B.....	75-149.
Graad C.....	minder as 75.

(2) Die gradering van 'n skool word nie verander nie tensy daar gedurende die voorafgaande twee jaar 'n gemiddelde afwyking was van minstens 10 persent bo of onder die vasgestelde kwota vir die bestaande graad van die skool.

(3) Die verlaging van die graad van 'n skool bring geen vermindering in die pensioengewende verdienste van enige beampte in diens by sodanige skool nie, maar sodanige beampte word, sodra daar 'n geskikte vakature ontstaan, oorgeplaas na 'n betrekking wat by sy graad pas.

(4) Wanneer 'n skool goedgekeur word, word die graad daarvan deur die Minister vasgestel.

(5) Ondanks die bepalings van subregulasie (2) kan die gradering van 'n skool spesiaal hersien word wanneer die leerlingtal aansienlik gestyg het as 'n direkte gevolg van die verskaffing van addisionele koshuis-, klaskamer- of werkwinkelruimte of ander buitengewone omstandighede.

INDELING EN GRADERING VAN ONDERWYSPOSTE.

12. (1) Die onderwysposte van 'n skool kan, benewens dié van prinsipaal, uit die volgende bestaan:—

- (i) Vise-prinsipaal;
- (ii) assistent-onderwyser.

(2) Vir die bepaling van salarisskaal word die poste soos volg gegradeer:—

- (a) *Prinsipaal*.—Spesiale Graad, Graad A, Graad B en Graad C, na gelang van die graad van die skool soos bepaal in regulasie 11.
- (b) *Assistent-onderwyser*.—Na gelang van die kwalifikasies van die bekleër soos volg:—

Kategorie.	Opvoedkundige vereistes.
A.....	Laer Primêre Onderwysersertifikaat of gelykwaardige kwalifikasie.
B.....	Hoër Primêre Onderwysersertifikaat of gelykwaardige kwalifikasie.
C.....	Matrikulasie of hoër plus 'n professionele sertifikaat.

(3) 'n Assistent-onderwyser wat nie die minimum kwalifikasies vir enige kategorie in subregulasie (2) voorgeskryf, besit nie, kan op sodanige voorwaardes as wat die Minister mag bepaal, op die salarisskaal vir kategorie A aangestel word.

(2) No person may be appointed as an officer unless has qualified in both official languages at an examination of a standard as determined by the Minister: Provided that the Minister may approve the appointment of person not so qualified, but such person shall not have his pay increased beyond that drawn by him at the expiry of a period of three years reckoned from the date of his first appointment unless and until he has passed such examination.

TEMPORARY AND PART-TIME APPOINTMENTS AND APPOINTMENTS UNDER CONTRACT.

10. Notwithstanding anything to the contrary contained in these regulations the Minister may appoint any person in a temporary or part-time capacity or under special contract for a fixed period in a post on the fixed establishment, or additional to the fixed establishment on such conditions as the Minister may determine.

GRADING OF SCHOOLS.

11. (1) Subject to the provisions of sub-regulations (2), (4) and (5), the grade of a school is reviewed with effect from the first day of each calendar year and determined on the following basis:—

Grade.	Average number of full-time Pupils enrolled during the four school terms ending on the 30 June immediately prior to the date on which the grade determined or reviewed.
Special Grade.....	400 and over.
Grade A.....	150-399.
Grade B.....	75-149.
Grade C.....	under 75.

(2) The grading of a school shall not be altered unless during the preceding two years there has been an average deviation of at least 10 per cent above or below the quota fixed for the existing grade of the school.

(3) The lowering of the grade of a school shall not involve any reduction in the pensionable emoluments of any officer employed at such school but such officer shall as soon as a suitable vacancy occurs, be transferred to post appropriate to his grade.

(4) When a school is approved the grade thereof shall be determined by the Minister.

(5) Notwithstanding the provisions of sub-regulation (2) the grading of a school may be specially reviewed whenever the enrolment has increased considerably as a direct result of the provision of additional hostel, classroom or workshop accommodation or other special circumstance.

CLASSIFICATION AND GRADING OF TEACHING POSTS.

12. (1) The teaching posts of a school may, in addition to that of principal, consist of the following:—

- (i) Vice-principal;
- (ii) assistant teacher.

(2) For the purpose of determining salary scales the posts shall be graded as follows:—

- (a) *Principal*.—Special Grade, Grade A, Grade B and Grade C according to the grade of the school as determined in regulation 11.
- (b) *Assistant Teacher*.—According to the qualification of the incumbent as follows:—

Category.	Educational Requirements.
A.....	Lower Primary Teacher's Certificate or equivalent qualification.
B.....	Higher Primary Teacher's Certificate or equivalent qualification.
C.....	Matriculation certificate or higher plus a professional certificate.

(3) An assistant teacher who does not possess the minimum qualifications prescribed for any category in sub-regulation (2) may, on such conditions as the Minister may determine, be appointed on the salary scale for category A.

(4) 'n Onderwyser wat 'n pos beklee waarvan die graad y herindeling of hergradering verhoog word, kan nie as 'n reg op die hoër pos aanspraak maak nie.

(5) Ondanks andersluidende bepalings van hierdie regulasie word 'n onderwyser wat in diens by 'n skool isragtens die regulasies wat onmiddellik voor die inwerkingtreding van hierdie regulasies van krag was beskou sof hy kragtens hierdie regulasies aangestel is en sodanige onderwyser behou sy rang, salarisskaal en salaris as persoonlik, indien dit vir hom gunstiger is.

SALARISVERHOOGINGS.

13. (1) Behoudens die bepalings van subregulasie (2) word die salaris van 'n beamppte of werknemer wie se salaris ten volle of gedeeltelik deur die Departement betaal word, verhoog met een salarisverhoging binne die perke aan die skaal wat op hom van toepassing is, na die voltooiing van elke salarisverhogingstydperk en wel met ingang van die eerste dag van die maand (hieronder 'n verhogingsmaand genoem) waarin aan sodanige beamppte of werknemer 'n salarisverhoging toegestaan kan word.

(2) Indien die prinsipaal 'n sertifikaat uitreik waarin verklaar word dat 'n beamppte of werknemer se gedrag met betrekking tot ywer, dissipline, presiesheid op tyd of naatigheid gedurende 'n salarisverhogingstydperk nie deurgaans bevredigend was nie of dat hy sy werk gedurende sodanige salarisverhogingstydperk nie deurgaans op 'n bevredigende wyse verrig het nie, word die salaris van sodanige beamppte of werknemer nie kragtens die bepalings van subregulasie (1) verhoog nie: Met dien verstande dat die Sekretaris kan goedkeur dat die salaris van 'n beamppte of werknemer kragtens die bepalings van subregulasie (1) verhoog word nieteenstaande dat 'n sertifikaat soos in hierdie subregulasie bedoel, uitgereik is.

(3) Indien, vanweë die uitreiking van 'n sertifikaat in subregulasie (2) genoem, die salaris van 'n beamppte of werknemer nie kragtens die bepalings van subregulasie (1) of van die voorbehoudsbepaling by subregulasie (2) verhoog word nie, word sodanige beamppte of werknemer deur die Sekretaris skriftelik verwittig van die redes daarvoor, asook dat by verstryking van 'n aaneenlopende tydperk wat aangedui word en wat nie langer as 'n salarisverhogingstydperk is nie, 'n salarisverhoging deur die Sekretaris toegeken kan word op voorwaarde dat 'n sertifikaat deur die prinsipaal uitgereik word waarin verklaar word dat die beamppte of werknemer se werkverrigting en gedrag met betrekking tot die eienskappe in subregulasie (2) genoem, gedurende sodanige tydperk bevredigend was.

4. (a) Indien die tydperk, in subregulasie (3) genoem, korter is as 'n salarisverhogingstydperk, word een salarisverhoging deur die Sekretaris aan die beamppte of werknemer toegeken met ingang van die eerste dag van die maand wat volg op die datum waarop genoemde tydperk verstryk: Met dien verstande dat sodanige salarisverhoging slegs toegeken kan word as die prinsipaal 'n sertifikaat uitreik waarin verklaar word dat die beamppte of werknemer se werkverrigting en gedrag met betrekking tot die eienskappe in subregulasie (2) genoem, gedurende sodanige tydperk bevredigend was.

(b) Indien 'n salarisverhoging kragtens paragraaf (a) aan 'n beamppte of werknemer toegeken is, word 'n verdere salarisverhoging deur die Sekretaris aan hom toegeken na verstryking van 'n salarisverhogingstydperk gereken vanaf die datum waarop sy salaris kragtens subregulasie (1) verhoog sou gewees het indien sodanige salarisverhoging nie ingevolge die bepalings van subregulasie (2) teruggehou was nie: Met dien verstande dat sodanige salarisverhoging slegs toegeken kan word as die prinsipaal 'n sertifikaat uitreik waarin verklaar word dat die beamppte of werknemer se werkverrigting en gedrag met betrekking tot die eienskappe in subregulasie (2) genoem, steeds bevredigend was vanaf die datum van toekenning van die salarisverhoging in paragraaf (a) genoem, tot die datum wat die voorafgaan waarop 'n salarisverhoging kragtens hierdie paragraaf toegeken kan word: Met dien verstande voorts dat die bepalings van hierdie paragraaf nie op 'n beamppte of werknemer van toepassing is nie indien sy salaris reeds gelyk is aan die maksimum kerf van die toepaslike skaal.

(4) A teacher who holds a post the grade of which is raised by reclassification or regrading may not as of right make any claim to the higher post.

(5) Notwithstanding anything to the contrary contained in this regulation a teacher who is employed at a school in terms of the regulations in force immediately prior to the coming into operation of these regulations shall be deemed to have been appointed in terms of these regulations and such teacher shall retain his rank, salary scale and salary as personal, if this is more advantageous to him.

SALARY INCREMENTS.

13. (1) Subject to the provisions of sub-regulation (2) the salary of an officer or employee whose salary is paid in full or in part by the Department, shall be increased by one salary increment within the limits of the scale applicable to him, after completion of each incremental period and with effect from the first day of the month (hereinafter referred to as an incremental month) during which a salary increment may be granted to such officer or employee.

(2) If the principal issues a certificate to the effect that an officer's or employee's conduct as to industry, discipline, punctuality or sobriety has not been satisfactory throughout a salary incremental period or that he has not performed his work consistently satisfactorily during such incremental period, the salary of such officer or employee shall not be increased in terms of the provisions of sub-regulation (1): Provided that the Secretary may approve the increase of an officer's or employee's salary in terms of the provisions of sub-regulation (1) notwithstanding that a certificate mentioned in this sub-regulation has been issued.

(3) If on account of the issue of a certificate referred to in sub-regulation (2), the salary of an officer or employee is not increased in terms of the provisions of sub-regulation (1) or of the proviso to sub-regulation (2), the Secretary shall notify such officer or employee in writing of the reasons therefor and also that at the expiry of a continuous period which must be indicated and which shall not be longer than an incremental period, a salary increment may be granted by the Secretary on condition that a certificate is issued by the principal to the effect that the officer's or employee's work performance and his conduct in regard to the qualities referred to in sub-regulation (2) were satisfactory during such period.

4. (a) If the period referred to in sub-regulation (3) is shorter than an incremental period, the Secretary shall grant to the officer or employee one salary increment with effect from the first day of the month following the date on which such period expired: Provided that such salary increment may be granted only if the principal issues a certificate to the effect that the officer's or employee's work performance and his conduct in regard to the qualities referred to in sub-regulation (2) were satisfactory during such period.

(b) If an officer or employee has been granted a salary increment in terms of paragraph (a), the Secretary shall grant him a further salary increment after the expiry of an incremental period reckoned from the date on which his salary would have been increased in terms of sub-regulation (1) if such salary increment had not been withheld in terms of sub-regulation (2): Provided that such salary increment may be granted only if the principal issues a certificate to the effect that the officer's or employee's work performance and his conduct in regard to the qualities referred to in sub-regulation (2) continued to be satisfactory from the date of the granting of the salary increment referred to in paragraph (a) to the date preceding that on which a salary increment may be granted in terms of this paragraph: Provided further that the provisions of this paragraph shall not apply to an officer or employee if his salary is already equal to the maximum notch of the appropriate scale.

(5) Indien 'n salarisverhoging kragtens paragraaf (a) van subregulasie (4) nie aan 'n beampte of werknemer toegeken word nie—

(a) word hy weer eens deur die Sekretaris skriftelik ver-wittig van die redes daarvoor, asook dat by verstryking van 'n aaneenlopende tydperk wat aangedui moet word en wat gelykstaande moet wees met die verskil tussen die tydperk in paragraaf (a) van subregulasie (3) genoem en 'n salarisverhogingstydperk, 'n salarisverhoging deur die Sekretaris toegeken kan word op voorwaarde dat 'n sertifikaat deur die prinsipaal uitgereik word waarin verklaar word dat die beampte of werknemer se werkverrigting en gedrag met betrekking tot die eienskappe in subregulasie (2) genoem, bevredigend was gedurende genoemde aaneenlopende tydperk; en

(b) word twee salarisverhogings deur die Sekretaris aan hom toegeken na verstryking van 'n salarisverhogingstydperk gereken vanaf die datum waarop sy salaris kragtens subregulasie (1) verhoog sou gewees het indien sodanige salarisverhogings nie kragtens die bepalings van subregulasie (2) teruggehou was nie: Met dien verstande dat sodanige salarisverhogings slegs toegeken kan word indien die prinsipaal 'n sertifikaat uitreik waarin verklaar word dat die beampte of werknemer se werkverrigting en gedrag met betrekking tot die eienskappe in subregulasie (2) genoem, bevredigend was gedurende die aaneenlopende tydperk in paragraaf (a) genoem: Met dien verstande voorts dat slegs een salarisverhoging aan sodanige beampte of werknemer toegeken kan word indien sy salaris reeds gelyk is aan die voorlaaste kerf van die toepaslike skaal.

(6) Indien die tydperk in subregulasie (3) genoem, gelyk is aan 'n salarisverhogingstydperk, word twee salarisverhogings deur die Sekretaris aan sodanige beampte of werknemer toegeken na verstryking van sodanige tydperk: Met dien verstande dat sodanige salarisverhogings slegs toegeken kan word indien die prinsipaal 'n sertifikaat uitreik waarin verklaar word dat die beampte of werknemer se werkverrigting en gedrag met betrekking tot die eienskappe in subregulasie (2) genoem, gedurende sodanige tydperk bevredigend was: Met dien verstande voorts dat slegs een salarisverhoging aan sodanige beampte of werknemer toegeken kan word indien sy salaris reeds gelyk is aan die voorlaaste kerf van die toepaslike skaal.

(7) Indien 'n salarisverhoging nie kragtens paragraaf (b) van subregulasie (4), paragraaf (b) van subregulasie (5) of subregulasie (6) aan 'n beampte of werknemer toegeken word nie, tree die bepalings van subregulasies (2), (3), (4), (5) en (6) *mutatis mutandis* opnuut in werking.

(8) Behoudens die bepalings van hierdie regulasie, word die salaris van 'n beampte of werknemer aan wie 'n salarisverhoging ingevolge paragraaf (b) van subregulasie (4), paragraaf (b) van subregulasie (5) of subregulasie (6) toegeken is, by die verstryking van elke verdere salarisverhogingstydperk verhoog met een salarisverhoging, binne die perke van die skaal wat op hom van toepassing is.

ONDERSOEK DEUR 'N GENEESKUNDIGE RAAD.

14. (1) Die Sekretaris kan te eniger tyd eis dat 'n beampte of werknemer hom onderwerp aan 'n ondersoek deur 'n geregistreerde geneesheer wat die Sekretaris aanwys, of 'n geneeskundige raad wat die Sekretaris of 'n ander beampte van die Departement deur hom daartoe gemagtig, in oorleg met die Sekretaris van Gesondheid saamstel, en die koste verbonde aan die ondersoek word deur die bestuur betaal: Met dien verstande dat die beampte of werknemer wat ondersoek moet word, indien hy dit verlang, op eie koste kan reël dat sy private geneesheer by die verrigtinge van 'n geneeskundige raad, teenwoordig kan wees.

(2) 'n Verslag van die geneeskundige ondersoek vir die doel van subregulasie (1), moet in 'n vorm wat die Sekretaris goedkeur, gedoen word.

(5) If an officer or employee is not granted a salary increment in terms of paragraph (a) of sub-regulation (4)—

(a) such officer or employee shall again be notified in writing by the Secretary of the reasons thereof as well as that at the expiry of a continuous period which must be indicated and which shall be equal to the difference between the period referred to in paragraph (a) of sub-regulation (3) and an incremental period, a salary increment may be granted by the Secretary on condition that the principal issues a certificate to the effect that the officer's or employee's work performance and his conduct in regard to the qualities referred to in sub-regulation (2) were satisfactory during such continuous period and

(b) the Secretary shall grant the officer or employee two salary increments after the expiry of an incremental period reckoned from the date on which his salary would have been increased in terms of sub-regulation (1) if such salary increments had not been withheld in terms of the provisions of sub-regulation (2): Provided that such salary increments may be granted only if the principal issues a certificate to the effect that the officer's or employee's work performance and his conduct in regard to the qualities referred to in sub-regulation (2) were satisfactory during the continuous period referred to in paragraph (a): Provided further that only one salary increment may be granted to such officer or employee if his salary is already equal to the penultimate notch of the appropriate scale.

(6) If the period referred to in sub-regulation (3) is equal to an incremental period, the Secretary shall grant such officer or employee two salary increments after the expiry of such period: Provided that such salary increments may be granted only if the principal issues a certificate to the effect that the officer's or employee's work performance and his conduct in regard to the qualities referred to in sub-regulation (2) were satisfactory during such period: Provided further that such officer or employee may be granted one salary increment only if his salary is already equal to the penultimate notch of the appropriate scale.

(7) If an officer or employee is not granted a salary increment in terms of paragraph (b) of sub-regulation (4), paragraph (b) of sub-regulation (5) or sub-regulation (6), the provisions of sub-regulations (2), (3), (4), (5) and (6) shall *mutatis mutandis* become operative afresh.

(8) Subject to the provisions of this regulation, the salary of an officer or employee to whom a salary increment has been granted in terms of paragraph (b) of sub-regulation (4), paragraph (b) of sub-regulation (5) or sub-regulation (6), shall, at the expiry of each further incremental period, be increased by one salary increment within the limits of the scale applicable to him.

EXAMINATION BY A MEDICAL BOARD.

14. (1) The Secretary may at any time require that a officer or employee submit himself to an examination by a registered medical practitioner designated by the Secretary, or by a medical board constituted by the Secretary or another officer authorised thereto by him in consultation with the Secretary for Health, and the cost involved in the examination shall be paid by the governing body: Provided that the officer or employee who is to be examined, may, if he so desires, arrange at his own expense for his private medical practitioner to be present at the meeting of the medical board.

(2) A report of the medical examination for the purpose of sub-regulation (1) shall be made in a form approved by the Secretary.

VERSLAG OOR PERSONEEL EN ONGUNSTIGE OPMERKINGS.

5. (1) 'n Verslag in 'n vorm deur die Sekretaris goedgekeur, moet so dikwels as wat hy vereis, ten opsigte van gebeampte onder sy beheer deur 'n prinsipaal ingevul ingedien word.

(2) Behoudens die bepalings van subregulasie (3), mag beampte ten opsigte van wie 'n verslag ingevolge subregulasie (1) voltooi is, nie insae daarin hê nie.

(3) 'n Ongunstige opmerking in 'n verslag vervat, moet in die beampte deur wie dit gemaak is, skriftelik en in volledige samehang onder die aandag gebring word van beampte oor wie gerapporteer word, en laasgenoemde beampte met die skriftelike mededeling onderteken en dit aaneem met enige skriftelike verhoë wat hy wil voorlê, aan laasgenoemde beampte terugbesorg. Die voorafgaande bepalings is ook van toepassing op ongunstige opmerkings ten opsigte van 'n beampte in 'n skriftelike mededeling gemaak word, behalwe dat sodanige opmerkings in die prinsipaal onder die beampte se aandag gebring moet word.

(4) Ondanks die bepalings van subregulasie (3), kan die Sekretaris, of 'n ander beampte van die Departement deur 'n daartoe gemagtig, goedkeur dat ongunstige opmerkings nie onder die aandag van 'n beampte gebring word nie indien die Sekretaris van oordeel is dat dit nie in die belang van die Departement of die betrokke beampte is nie. Met dien verstande dat die Sekretaris 'n gelas dat enige ongunstige opmerking skriftelik in onderdelings onder 'n beampte se aandag gebring moet word.

(5) Indien deur 'n persoon wat 'n verslag ten opsigte van 'n beampte moet medeonderteken of moet oorweeg, gevind word dat daar geen regverdiging bestaan vir 'n ongunstige opmerking wat daarin voorkom nie, word daardie ongunstige opmerking uit die verslag geskrap en die betrokke beampte skriftelik van die skraping verwittig. Indien die ongunstige opmerking reeds onder sy aandag gebring was, en sodanige verwittiging van skraping maak 'n deel van die verslag uit.

(6) Nadat 'n verslaggewende beampte 'n verslag uitbring het of nadat die bevoegde beampte sy opmerkings, indien nodig, daarop aangebring het, word dit aan die Sekretaris besorg en hierdie bepalings moet ook nagekom word, ten opsigte van ongunstige opmerkings in 'n skriftelike mededeling vervat.

BEDANKINGS.

16. (1) Lid van die onderwyspersoneel van 'n skool, of 'n uit sy betrekking bedank slegs met ingang van die einde van 'n kalenderkwartaal of die ooreenstemmende skoolkwartaal, naamlik die laaste datum van die twee, mits hy kennis daarvan gee voor of aan die einde van die voorafgaande skoolkwartaal.

(2) Tensy in sy aanstellingsvoorwaardes anders bepaal, moet 'n beampte of werknemer wat nie lid van die onderwyspersoneel is nie, minstens 'n kalendermaand kennis gee van sy voorneme om uit sy betrekking te bedank.

(3) 'n Lid van die onderwyspersoneel van 'n skool wat minder as 'n skoolkwartaal diens voltooi het en wat binne vyftig dae na die aanvang van die daaropvolgende skoolkwartaal uit sy betrekking bedank, is nie op betaling vir 'n vakansietydperk wat tussenin val, geregtig nie, tensy 'n of diens verrig het vir die volle tydperk van die gemelde oolvakansie of verlof van afwesigheid toegestaan was of dié gedeelte van die skoolvakansietydperk waarin hy diens verrig het nie.

(4) Die Sekretaris kan 'n korter tydperk van kennisgewing as dié wat in subregulasies (1) en (2) voorgeskryf is, aanvaar.

(5) 'n Vroulike beampte wat voornemens is om te trou, moet haar betrekking bedank met die voorneme om te trou, moet vooraf skriftelik aan die bestuur kennis van haar voorgename huwelik gee.

REPORTS ON STAFF AND ADVERSE REMARKS.

15. (1) A report, in a form approved by the Secretary, shall, whenever required by him, be completed and submitted by the principal in respect of any officer under his control.

(2) Subject to the provisions of sub-regulation (3), an officer in respect of whom a report has been completed in terms of sub-regulation (1), shall not have the right of access thereto.

(3) Any adverse remark contained in a report shall be brought to the notice of the officer reported upon in writing and in its full context by the officer who made the remark. The officer reported upon shall sign the written communication and return it, together with any representations, in writing, which he desires to submit, to the officer who made the remark. The foregoing provisions shall also apply to adverse remarks made in respect of an officer in a written communication, except that such remarks shall be brought to the notice of the officer by the principal.

(4) Notwithstanding the provisions of sub-regulation (3), the Secretary or an officer authorised thereto by him, may approve that adverse remarks be not brought to the notice of an officer if the Secretary is of opinion that it is not in the interest of the Department or the officer concerned: Provided that the Secretary may direct that any adverse remarks be brought to the notice of an officer, either in writing or verbally.

(5) If it is found by a person who has to countersign or consider a report in respect of an officer that no justification exists for an adverse remark appearing therein, the adverse remark shall be expunged therefrom and the officer concerned be advised, in writing, of the expunction if the adverse remark had already been brought to his notice, and such advice of expunction shall then form part of the report.

(6) After a reporting officer has made a report or after the comments, if necessary, of the competent officer have been recorded thereon, it shall be submitted to the Secretary and these provisions shall also be complied with in respect of adverse remarks contained in a written communication.

RESIGNATIONS.

16. (1) A member of the teaching staff of a school may resign his appointment only as from the end of the calendar quarter or a corresponding school term, whichever may be the later date, provided he gives notice thereof not later than the end of the preceding school term.

(2) Unless otherwise provided in the terms of his appointment, an officer or employee other than a member of the teaching staff shall give at least one calendar month's notice of his intention to resign his appointment.

(3) A member of the teaching staff of a school who has completed less service than a school term and who resigns his appointment within thirty days of the commencement of the succeeding school term, shall not be entitled to pay for the intervening holidays unless he has performed duty for the full period of such holiday or unless leave of absence is granted for that portion of the period of the school holidays during which he did not perform duty.

(4) The Secretary may accept shorter notice than that specified in sub-regulations (1) and (2).

(5) A female officer who contemplates marriage or who resigns her appointment in contemplation of marriage shall give the governing body prior written notice of her proposed marriage.

ONTSLAG EN UITDIENSTREDING.

17. (1) 'n Beampte kan ontslaan word—

- (a) by bereiking van die pensioenleeftyd;
- (b) in die geval van 'n vrouebeampte, as sy in die huwelik tree: Met dien verstande dat sodanige beampte na haar huwelik nie in diens gehou word nie, tensy die goedkeuring van die Minister verkry is;
- (c) weens swak gesondheid;
- (d) weens die afskaffing van sy pos of enige vermindering in of herorganisasie of heraanpassing van die personeel van die skool waar hy in diens is;
- (e) indien sy ontslag na die mening van die Minister verbeterings in die organisasie van die skool waar hy in diens is, sal vergemaklik as gevolg waarvan groter doeltreffendheid of besparings bewerkstellig sal word;
- (f) weens enige ongeskiktheid of onbekwaamheid soos beskryf in artikel *dertig* van die Wet op Beroeps-
onderwys, 1955 (Wet No. 70 van 1955);
- (g) weens enige wangedrag soos omskryf in artikel *agten-twintig* van die Wet op Beroepsonderwys, 1955 (Wet No. 70 van 1955).

(2) 'n Beampte wat sonder verlof van sy prinsipaal vir 'n tydperk van meer as een maand van sy ampspligte wegbly, word geag uit die diens van die bestuur weens wangedrag ontslaan te gewees het met ingang van die datum wat onmiddellik volg op die laaste dag waarop hy op sy plek van diens teenwoordig was: Met dien verstande dat indien sodanige beampte ander werk aanvaar, hy geag word ontslaan te gewees het soos voormeld, niesteende dat bedoelde tydperk nog nie verstryk het nie: Met dien verstande voorts dat indien sodanige beampte hom te eniger tyd na die verstryking van genoemde tydperk vir diens aanmeld, die bestuur ondanks andersluidende bepalings, met die goedkeuring van die Minister, sodanige beampte in sy vorige pos of in 'n ander pos kan aanstel op die voorwaardes wat die Minister goedkeur, en in so 'n geval word die tydperk van sy afwesigheid van sy ampspligte, geag afwesigheid met vakansieverlof sonder betaling of verlof op sodanige ander voorwaardes wat die Minister goedkeur, te wees.

(3) (a) Al is daar geen rede vir ontslag kragtens subregulasie (1) nie, kan die aanstelling van 'n beampte in diens by 'n skool deur die Minister op aanbeveling van die bestuur beëindig word deur hom kennis te gee—

- (i) soos in subregulasie (1) van regulasie 18 aangedui in die geval van 'n beampte met tien jaar of meer onafgebroke diens of in die geval van 'n lid van die onderwyspersoneel wat nie op proef is nie;
- (ii) soos in subregulasie (2) van voormelde regulasie aangedui in die geval van 'n beampte met minder as tien jaar onafgebroke diens.

(b) 'n Bestuur stel 'n beampte in kennis van sy voorname om by die Minister aan te beveel dat sodanige beampte se diens kragtens paragraaf (a) beëindig word. Die beampte kan binne veertien dae na ontvangs van sodanige kennisgewing, verhoë tot die Minister rig.

KENNIS VAN ONTSLAG.

18. (1) Die dienste van 'n lid van die onderwyspersoneel wat om enige rede genoem in paragraaf (d) of (e) van artikel *sewe-en-twintig* van die Wet op Beroepsonderwys, 1955 (Wet No. 70 van 1955), ontslaan word, word beëindig slegs aan die end van 'n kalenderkwartaal of van die ooreenstemmende skoolkwartaal, naamlik die laaste datum van die twee: Met dien verstande dat sodanige lid minstens drie maande kennis van sy ontslag kry.

(2) Indien 'n beampte wat nie lid van die onderwyspersoneel is nie, in die omstandighede in subregulasie (1) beskryf, ontslaan word, kry hy minstens een kalendermaand kennis daarvan.

DIENSURE.

19. Die diensure van beamptes en werknemers, is soos deur die Minister bepaal na oorlegpleging met die bestuur.

DISCHARGE AND RETIREMENT.

17. (1) An officer may be discharged—

- (a) on attaining the pensionable age;
- (b) in the case of a female officer, on her marriage: Provided that such officer shall not be retained in employment after her marriage unless the approval of the Minister is obtained;
- (c) on account of ill-health;
- (d) owing to the abolition of his post or to any reduction in or reorganisation or readjustment of staff of the school at which he is employed;
- (e) if in the opinion of the Minister his discharge will facilitate improvements in the organisation of the school at which he is employed, by which greater efficiency or economy will be effected;
- (f) on account of any unfitness or incapacity described in section *thirty* of the Vocational Education Act, 1955 (Act No. 70 of 1955);
- (g) on account of any misconduct as defined in section *twenty-eight* of the Vocational Education Act, 1955 (Act No. 70 of 1955).

(2) An officer who absents himself from his official duties without the permission of the principal for a period exceeding one month, shall be deemed to have been discharged from the service of the governing body on account of misconduct with effect from the date immediately following his last day of attendance at place of duty: Provided that if such officer assumes other employment, he shall be deemed to have been discharged as aforesaid notwithstanding that the said period has expired: Provided further that if such officer reports for duty at any time after expiry of the said period, the governing body may notwithstanding any provisions to the contrary, with the approval of the Minister, appoint him in his former post or any other post on such conditions as the Minister may approve, and in that event the period of his absence from official duty shall be deemed to have been absence on vacation leave without pay or leave on such other conditions as the Minister may approve.

(3) (a) Notwithstanding the absence of any cause for discharge under sub-regulation (1), the appointment of an officer employed at a school may be terminated by the Minister on the recommendation of the governing body giving him notice—

- (i) as indicated in sub-regulation (1) of regulation 18 in the case of an officer with ten years' or more continuous service or of a member of the teaching staff who is not serving on probation;
- (ii) as indicated in sub-regulation (2) of the above mentioned regulation, in the case of an officer with less than ten years' continuous service.

(b) A governing body shall notify an officer of its intention to recommend the termination of his service to the Minister in terms of paragraph (a). The officer must, within fourteen days of receipt of such notice, make representations to the Minister.

NOTICE OF DISCHARGE.

18. (1) The services of a member of the teaching staff who is discharged for any reason mentioned in paragraph (d) or (e) of section *twenty-seven* of the Vocational Education Act, 1955 (Act No. 70 of 1955), shall be terminated only at the end of a calendar quarter or of the corresponding school term, whichever may be the later date: Provided that such member shall receive at least three months' notice of his discharge.

(2) If an officer who is not a member of the teaching staff is discharged in the circumstances described in sub-regulation (1), he shall receive at least one calendar month's notice thereof.

HOURS OF ATTENDANCE.

19. The hours of attendance of officers and employees shall be as determined by the Minister after consultation with the governing body.

AMPTTE OF WERKNEMER MOET AL SY TYD TOT BESKIKKING VAN DIE BESTUUR PLAAS.

20. (1) 'n Beampte of werknemer moet al sy tyd tot die skikking van die bestuur plaas en mag benewens die lyste aan sy betrekking toegewys, geen besoldigde werk verrig of hom verbind om sodanige besoldigde werk vir 'n der persoon te verrig sonder die goedkeuring van die sekretaris nie.

(2) Gedurende diensure moet 'n beampte of werknemer om met sy amppligte besig hou en nie sonder die toewysing van die prinsipaal of van die persoon wat oor hom geplaas is, sy aandag aan private aangeleenthede wys of sy pos verlaat om private besigheid te verrig of anderszins sy werk wegbly nie.

OORTYD, EKSTRA DIENS EN BYKOMENDE BETALING.

21. (1) 'n Beampte of werknemer kan, benewens die diensure bepaal ingevolge regulasie 19, gelas word om op 'n ander tyd wat die prinsipaal nodig ag, diens te verrig.

(2) 'n Beampte of werknemer het geen aanspraak op bykomende betaling ten opsigte van enige ekstra diens wat vir hom verrig of van hom vereis word nie.

(3) Daar kan aan 'n beampte of werknemer, benewens goedgekeurde salaris, nie 'n toelae, bonus, gratifikasie, honorarium of voorreg sonder die goedkeuring van die sekretaris betaal of toegestaan word nie: Met dien verstande dat hierdie bepaling nie van toepassing is op enige toelae of voorreg waarvan die betaling of toestaan gemagtig word kragtens enige wet, regulasie of algemene voorwysing sonder dat dit aan sodanige goedkeuring onderworpe maak word nie.

AFSTAAN VAN BETALING.

22. 'n Beampte of werknemer mag nie sonder die goedkeuring van die Sekretaris sy betaling en toelae of 'n deel daarvan sedeer nie.

DEEL III.

AFWESIGHEIDSVARLOF.

GROEPIERING VAN BEAMPTES EN WERKNEMERS VIR VERLOFDOELEINDES.

1. (1) Beamptes en werknemers word vir die doeleindes van die toestaan van afwesigheidsverlof in ondervermelde groepe ingedeel:

Groep A.—Beamptes en werknemers wat normaalweg nie gedurende skoolvakansies waartydens onderrig opgeskort is, op diens bly nie, uitgesonderd huishoudelike personeel:—

	<i>Blankes.</i>	<i>Bantoes.</i>
Vakansieverlof (oplopend) met volle betaling	12 dae per jaar	6 dae per jaar.
Vakansieverlof (nie oplopend) met volle betaling	Gedurende tydperke waartydens onderrig opgeskort is	Soos vir Blankes.
Siekteverlof in elke tydkring met—		
volle betaling.....	90 dae	60 dae.
halwe betaling.....	90 dae	60 dae.

Groep B.—Huishoudelike personeel—

Beamptes en werknemers.

Vakansieverlof (oplopend) met volle betaling	6 dae per jaar.
Vakansieverlof (nie-oplopend) met volle betaling	Gedurende tydperke waartydens onderrig opgeskort is.
Siekteverlof in elke tydkring met—	
volle betaling.....	15 dae.
halwe betaling.....	15 dae.

Groep C.—Bantoe-beamptes en werknemers wat nie onder Groep A of B ingedeel is nie, uitgesonderd werknemers wie se diensvoorwaardes vasgestel is in ooreenstemming met die bepalings van nywerheids- en dergelike ooreenkomste, wat—

(i) vyftien jaar of langer diens het—	
Vakansieverlof (oplopend) per jaar.....	30 dae.
Siekteverlof in elke tydkring met—	
volle betaling.....	40 dae.
halwe betaling.....	40 dae.

OFFICER OR EMPLOYEE SHALL PLACE WHOLE TIME AT THE DISPOSAL OF THE GOVERNING BODY.

20. (1) An officer or employee shall place the whole of his time at the disposal of the governing body and shall not, in addition to the duties assigned to his post, perform or engage himself to perform remunerative work for any other person without the approval of the Secretary.

(2) During the hours of attendance an officer or employee shall devote himself to the discharge of his duties and shall not allow his intention to be engaged upon private affairs or without the permission of the principal or person placed in authority over him, leave his post to conduct private business or otherwise absent himself from duty.

OVERTIME, EXTRA DUTY AND ADDITIONAL PAY.

21. (1) An officer or employee may, in addition to the hours of attendance determined in terms of regulation 19, be required to perform duty at such other time as the principal may deem necessary.

(2) An officer or employee shall not be entitled to claim any extra pay in respect of any additional duties performed or required of him.

(3) In addition to his approved salary no allowance, bonus, gratuity, honorarium or privilege may be paid or granted to an officer or employee without the approval of the Secretary: Provided that this provision shall not apply to any allowance or privilege, the payment or grant of which is authorised by any act, regulation or general instruction without being subject to such approval.

CESSION OF PAY.

22. An officer or employee shall not without the approval of the Secretary cede his salary and allowances or part thereof.

PART III.

LEAVE OF ABSENCE.

GROUPING OF OFFICERS AND EMPLOYEES FOR LEAVE PURPOSES.

1. (1) Officers and employees shall, for the purpose of the granting of leave of absence, be classified under the undermentioned groups:—

Group A.—Officers and employees not normally on duty during school holidays, during which instruction is suspended, except domestic staff:—

	<i>Whites.</i>	<i>Bantu.</i>
Vacation leave (accumulative) with full pay	12 days per annum	6 days per annum.
Vacation leave (non-accumulative) with full pay	During periods for which instruction is suspended	As for Whites.
Sick leave in each cycle with—		
full pay.....	90 days	60 days.
half pay.....	90 days	60 days.

Group B.—Domestic staff:—

Officers and Employees.

Vacation leave (accumulative) with full pay	6 days per annum.
Vacation leave (non-accumulative) with full pay	During periods for which instruction is suspended.
Sick leave in each cycle with—	
full pay.....	15 days.
half pay.....	15 days.

Group C.—Bantu officers and employees who are not classified under Group A or B, excluding employees whose conditions of service have been determined in accordance with the provisions of industrial and similar agreements and who have completed—

(i) fifteen years' or longer service—	
Vacation leave (accumulative) per annum	30 days.
Sick leave in each cycle with—	
full pay.....	40 days.
half pay.....	40 days.

- (ii) vyf jaar of langer maar minder as vyftien jaar diens voltooi het—
 Vakansieverlof (oplopend) per jaar..... 22 dae.
 Siekteverlof in elke tydkring met—
 volle betaling..... 30 dae.
 halwe betaling..... 30 dae.
- (iii) minder as vyf jaar diens voltooi het—
 Vakansieverlof (oplopend) per jaar..... 14 dae.
 Siekteverlof in elke tydkring met—
 volle betaling..... 15 dae.
 halwe betaling..... 15 dae.

(2) Ondanks die bepalings van subregulasie (1), word aan 'n Blanke beampte of werknemer wat 'n Bantoe-pos beklee, verlof toegestaan soos voorgeskryf vir 'n Bantoe-bekleër van sodanige pos.

(3) Die Sekretaris kan na goeë dunde vereis dat 'n beampte of werknemer ingedeel in groep A of B van subregulasie (1) vir enige tydperk gedurende 'n skoolvakansie op diens moet bly.

(4) Waar 'n in subregulasie (3) bedoelde beampte of werknemer verplig word om op diens te bly, kan hy gekrediteer word met oplopende vakansieverlof gelykstaande met die helfte van die getal dae wat hy gedurende skoolvakansietydperke op diens gebly het: Met dien verstande dat hy nie met meer as 21 dae vakansieverlof in 'n kalenderjaar of 'n eweredige getal dae ten opsigte van 'n onvoltooide kalenderjaar waarin die dienste van die betrokke beampte of werknemer aanvang geneem het of beëindig is, gekrediteer word nie: Met dien verstande voorts dat geen verlofkrediete toegestaan word ten opsigte van diens verrig gedurende die eerste drie dae en die laaste drie dae van 'n skoolvakansie nie.

(5) Ondanks die bepalings van subregulasie (1) van hierdie regulasie, behou beamptes en werknemers, wat in diens was op die datum onmiddellik voor die datum van inwerkingtreding van hierdie regulasies, die verlofvoorregte wat op hulle van toepassing was.

- (6) Wanneer 'n persoon wat voltyds in diens is van—
 (a) die Suid-Afrikaanse Spoorweë;
 (b) 'n provinsiale onderwysdepartement;
 (c) 'n erkende universiteit of universiteitskollege binne die Republiek;
 (d) 'n onderwysinrigting wat ingestel is of as 'n staats-ondersteunde skool of inrigting erken is kragtens wette geadministreer deur 'n staatsdepartement;
 (e) 'n provinsiale administrasie of die Administrasie van Suidwes-Afrika en wat kragtens 'n ordonnansie aangestel is; of
 (f) 'n staatsdepartement;

sonder 'n onderbreking van diens aangestel word in 'n betrekking op die vaste diensstaat van 'n skool, word sodanige aanstelling vir verlofdoeleindes geag 'n oorplasing te wees: Met dien verstande dat as verlof eers na voltooiing van 'n vasgestelde dienstydsperk vir benutting beskikbaar sou geword het, en sodanige dienstydsperk op die datum waarop hierdie regulasies op hom van toepassing word, nog nie voltooi is nie kan die verlofkrediet na verhouding tot die gedeelte van bedoelde dienstydsperk wat hy op laasgenoemde datum voltooi het, bereken word en kan die betrokke afwesigheidsverlof onmiddellik toegestaan word.

OORPLASINGS GEDURENDE SKOOLVAKANSIES.

2. 'n Persoon wat voltyds in diens is van—
 (a) die Suid-Afrikaanse Spoorweë;
 (b) 'n provinsiale onderwysdepartement;
 (c) 'n erkende universiteit of universiteitskollege binne die Republiek;
 (d) 'n onderwysinrigting wat ingestel is of as 'n staats-ondersteunde skool of inrigting erken is ingevolge wette geadministreer deur 'n staatsdepartement;

- (ii) five years' or longer but less than fifteen years' service—
 Vacation leave (accumulative) per annum 22 days.
 Sick leave in each cycle with—
 full pay..... 30 days.
 half pay..... 30 days.
- (iii) less than five years' service—
 Vacation leave (accumulative) per annum 14 days.
 Sick leave in each cycle with—
 full pay..... 15 days.
 half pay..... 15 days.

(2) Notwithstanding the provisions of sub-regulation 1 a White officer or employee holding a Bantu post shall be granted leave as prescribed for a Bantu incumbent such post.

(3) The Secretary may, in his discretion, require officer or employee classified under Group A or B of sub-regulation (1) to remain on duty for any period during school holidays.

(4) Where an officer or employee referred to in sub-regulation (3) is required to remain on duty he may be credited with accumulative vacation leave equal to half the number of days which he remained on duty during periods of school holidays: Provided that he shall not be credited with more than 21 days' vacation leave in a calendar year or a proportionate number of days in respect of an uncompleted calendar year during which the services of the officer or employee concerned commenced or were terminated: Provided further that no leave credits shall be granted in respect of service during the first three days and the last three days of a period of school holidays.

(5) Notwithstanding the provisions of sub-regulation (1) of this regulation officers and employees who had been employed on the date immediately prior to the date of the coming into operation of these regulations shall retain the leave privileges which had been applicable to them.

- (6) When a person who is in the full-time employment of—
 (a) the South African Railways;
 (b) a provincial education department;
 (c) a recognised university or university college in the Republic;
 (d) an educational institution established or recognised as a State-aided school or institution under law administered by a Government department;
 (e) a provincial administration or the Administration of South-West Africa and who was appointed in terms of an ordinance; or
 (f) a Government department;

is appointed without a break in service to a post in a fixed establishment of a school, such appointment shall for leave purposes be regarded as a transfer: Provided that if leave would have become available for utilisation only after the completion of a specified period of service and such period of service is uncompleted on the date these regulations become applicable to him, the leave credit may be calculated in proportion to the portion of the relative period of service which he has completed on the last-mentioned date and the leave concerned may be granted forthwith.

TRANSFERS DURING SCHOOL HOLIDAYS.

2. A person who is in the full-time employment of—
 (a) the South African Railways;
 (b) a provincial education department;
 (c) a recognised university or university college in the Republic;
 (d) an educational institution established or recognised as a State-aided school or institution under law administered by a Government department;

(e) 'n provinsiale administrasie of die Administrasie van Suidwes-Afrika en ingevolge 'n ordonnansie aangestel is; of

(f) 'n staatsdepartement;

1 sonder 'n onderbreking van diens aangestel word in of oorgeplaas word na 'n betrekking op die vaste diensstaat an 'n skool en waar sodanige aanstelling gedurende 'n skoolvakansie plaasvind, kan betaal word vanaf die datum an sy aanstelling of oorpasing en vir die onverstreke eedeelte van genoemde skoolvakansie.

OORGEPLAASTE BEAMPTES—VERLOFKREDIET VIR VORIGE DIENS.

3. Indien 'n beampte of werknemer lid was van die personeel van 'n skool vir enige tydperk voor die datum waarop hierdie regulasies op daardie skool van toepassing word, en sy verlofvoorregte gedurende sodanige tydperk is by enige wet, ordonnansie of regulasie gereël word nie, an aan die beampte of werknemer ten opsigte van sy orige diens, die verlof tegeroo toegestaan word wat die Minister in oorleg met die Tesourie, goedkeur: Met dien verstande dat sodanige verlofkrediet nie meer sal wees as ié wat aan hom sou toegeval het ingevolge die bepalings an hierdie regulasies nie.

VAKANSIEVERLOF—DUUR VAN.

4. (1) 'n Beampte of werknemer op wie die verlofvoorregte van groep A van regulasie 1 van toepassing is, mag ié minder vakansieverlof as een hele skoolkwartaal neem nie, en dit ook nie voordat sodanige verlof toegeval het en beskikbaar is nie: Met dien verstande dat die Sekretaris n beampte of werknemer kan magtig om te eniger tyd die vakansieverlof wat hom toekom, of 'n gedeelte daarvan, te neem.

(2) Die aanvangs- en verstrykingsdatum van enige tydperk van vakansieverlof wat aan sodanige beampte of werknemer toegestaan word, moet, behalwe waar anders leure die Sekretaris goedkeur, saamval met onderskeidelik die eerste en die laaste dag van 'n skoolkwartaal, en die otale onafgebroke tydperk van vakansieverlof mag nie oor neer as twee skoolkwartale strek nie: Met dien verstande lat die Sekretaris 'n kort verlenging van verlof kan toestaan an 'n beampte of werknemer wat deur oorsake waaroor y geen beheer het nie, verhinder word om hom vir diens an te meld, mits hy nog voldoende verlof tegeroo het: Met lien verstande voorts dat waar sodanige beampte of werknemer nie voldoende verlof het om die verlangde verenging te dek nie, enige tydperk van verlof wat toegestaan word bo wat hy tegeroo het, as verlof sonder betaling aangeteeken word.

VERLOF VIR STUDIEDOELEINDES.

5. (a) Ondanks andersluidende bepalings van hierdie regulasies, kan aan 'n beampte of werknemer vakansieverlof vir 'n tydperk van hoogstens twaalf maande of, in lie geval van 'n lid van die onderwyspersoneel vier skoolkwartale, vir studiedoeleindes wat die Sekretaris goedkeur, oegestaan word.

(b) Verlof sonder betaling vir die doel van verdere studies wat die Sekretaris goedkeur, kan vir 'n tydperk van hoogstens twaalf maande toegestaan word.

VROULIKE PERSONEELLEDE: SIEKTEVERLOF TYDENS BEVALLING.

6. Verlof toegestaan aan 'n vroulike personeellid weens haar bevalling is sonder betaling, en moet geneem word van minstens ses weke voor die verwagte datum van bevalling tot minstens ses weke na die bevalling.

SPEZIALE VERLOF MET VOLLE BETALING.

7. Spesiale verlof met volle betaling kan aan 'n beampte of werknemer toegestaan word wanneer hy as lid van die onderwyspersoneel enige onderwysklas of vakansiekursus vir onderwysers deur die Sekretaris goedkeur, bywoon.

VAKANSIE- EN SIEKTEVERLOF SONDER BETALING—SKOOLVAKANSIES DEEL DAARVAN.

8. Wanneer 'n beampte of werknemer wat gewoonlik nie gedurende skoolvakansies diens verrig nie, tot en met die laaste dag van 'n skoolkwartaal met verlof afwesig is en met ingang van die volgende skoolkwartaal met verlof gaan, word die tussenkomende skoolvakansie nie as verlof aangeteken nie, behalwe waar sodanige skoolvakansie voorafgegaan en gevolg word deur siekte- of vakansieverlof sonder betaling.

(e) a provincial administration or the Administration of South-West Africa and who was appointed in terms of an ordinance; or

(f) a Government department;

and who is appointed or transferred without a break in service to a post on the fixed establishment of a school and such appointment or transfer takes place during the school holidays, may be paid from the date of his appointment or transfer and for the unexpired portion of such school holidays.

TRANSFERRED OFFICERS—LEAVE CREDIT FOR PREVIOUS SERVICE.

3. If any officer or employee has been employed on the staff of a school for any period prior to the date on which these regulations become applicable to that school and his leave privileges during such period are not governed by any act, ordinance or regulation, the officer or employee may be granted such leave credit in respect of his past service as may be approved by the Minister in consultation with the Treasury: Provided that such leave credit shall not exceed that which would have accrued to him under the provisions of these regulations.

VACATION LEAVE—DURATION OF.

4. (1) An officer or employee to whom the leave privileges of Group A of regulation 1 apply, shall not take vacation leave of less than one full school term and not until such leave shall have accrued and is available: Provided that the Secretary may authorise an officer or employee to take such vacation leave as may have accrued to him or a portion thereof at any time.

(2) The date of commencement and the date of expiry of any period of vacation leave granted to such officer or employee shall, except where otherwise approved by the Secretary, coincide with the first and the last day, respectively, of a school term and the total continuous period of vacation leave shall not extend over more than two school terms: Provided that the Secretary may grant an extension of leave for a short period to an officer or employee who is prevented from reporting for duty from causes not within his own control, subject to his having sufficient leave to his credit: Provided further that where such officer or employee has not sufficient leave to his credit to cover the extension desired, any period of leave that may be granted in excess of his leave credit shall be recorded as leave without pay.

LEAVE FOR STUDY PURPOSES.

5. (1) Notwithstanding anything to the contrary contained in these regulations, an officer or employee may be granted vacation leave for a period not exceeding twelve months or, in the case of a member of the teaching staff, four school terms, for study purposes approved by the Secretary.

(2) Leave without pay for the purpose of such further study as the Secretary may approve, may be granted for a period not exceeding twelve months.

WOMEN STAFF MEMBERS: SICK LEAVE DURING CONFINEMENT.

6. Leave granted to a woman staff member on account of her confinement shall be without pay and shall be taken from not less than six weeks prior to the anticipated date of confinement to not less than six weeks after the confinement.

SPECIAL LEAVE WITH FULL PAY.

7. Special leave with full pay may be granted to an officer or employee when, as a member of the teaching staff he attends any class of instruction or vacation course for teachers approved by the Secretary.

VACATION AND SICK LEAVE WITHOUT PAY—SCHOOL HOLIDAYS PART THEREOF.

8. When an officer or employee who ordinarily does not perform duties during school holidays is absent on leave up to and including the last day of the school term and proceeds on leave as from the first day of the next school term, the period of the school holidays intervening shall not be recorded as leave unless such school holidays are preceded and succeeded by sick or vacation leave without pay.

BUITENGEWONE GEVALLE.

9. Die Minister kan spesiale verlofvoorregte vir 'n beampte of werknemer of klasse beamptes of werknemers, bepaal, asook verlofaangeleenthede wat nie deur hierdie regulasies gedek word nie.

DEEL IV.

LOSIES, INWONING EN TOESIGDIENS.

HUISVESTING, LOSIES EN INWONING.

1. (1) 'n Beampte of werknemer moet, wanneer dit van hom vereis word, op die skoolperseel woon en tensy hy volgens die voorwaardes van sy aanstelling op vry losies en inwoning as deel van sy betaling geregtig is, moet hy vir huisvesting of losies en inwoning of enige ander gerief of diens wat aan hom verskaf word, betaal teen sodanige skaal en op sodanige voorwaardes as wat die Minister bepaal.

(2) Geen bepaling wat in hierdie regulasie vervat is, gee 'n beampte of werknemer wat van kos voorsien word, die reg om te eis dat hy gedurende enige tydperk wat die skool vir die skoolvakansie of om enige ander rede gesluit is, van kos voorsien moet word nie, en geen betaling sal ten opsigte van sodanige tydperk waarin 'n beampte of werknemer nie van kos voorsien word nie, van hom geëis word nie.

AFSLAG OP LOSIES TEN OPSIGTE VAN TOESIGDIENSTE.

2. (1) As 'n beampte of werknemer toesig moet hou by 'n skoolkoshuis is hy ten opsigte van sulke werksaamhede geregtig op afslag ten opsigte van losies teen sodanige skaal as wat die Minister van tyd tot tyd mag bepaal.

(2) Die getal persone wat in 'n koshuis toesig hou, word bepaal volgens 'n basis deur die Minister goedgekeur.

UITREIKING VAN RANTSOENE IN PLAAS VAN
AFSLAG OP LOSIES.

3. (1) Nieteenstaande enige bepalings in hierdie deel, kan die Minister na goeë dunde wanneer die omstandighede dit vereis, 'n kontantbetaling of uitreiking van rantsoene in plaas van afslag op losies magtig.

DEEL V.

OORPLASINGSKOSTE

1. 'n Bestuur kan die vervoer en oorplasinge van 'n beampte of werknemer by aanstelling, oorplasing, ontslag en afsterwe betaal en hierdie uitgawe kom in aanmerking vir subsidie ingevolge regulasie 2 (8) (j) van die regulasies uitgevaardig by Goewermentskennisgewing No. R. 1374 van 24 Augustus 1962: Met dien verstande dat die Sekretaris in oorleg met die Tesourie, die grondslag en voorwaardes bepaal waarvolgens hierdie uitgawes betaal word.

DEPARTEMENT VAN LANDBOU-TEGNIES
DIENSTE.

No. R. 1218.]

[9 Augustus 1963.

WYSIGING VAN DIE KONSTITUSIE VAN DIE
JERSEY-VEETELERSVERENIGING VAN SUID-
AFRIKA.

Kragtens artikel vyf van die Wet op Registrasie van Stamboekvee, 1957 (Wet No. 28 van 1957, soos gewysig by Wet No. 27 van 1962), maak ek, PIETER MATTHEUS KRUGER LE ROUX, Minister van Landbou-tegniese Dienste, hierby bekend dat ek sekere wysigings in die Konstitusie van die Jersey-Veetelersvereniging van Suid-Afrika met ingang van die datum van publikasie van hierdie kennisgewing goedgekeur het.

P. M. K. LE ROUX,
Minister van Landbou-tegniese Dienste.

22 Julie 1963.

EXCEPTIONAL CASES.

9. The Minister may determine special leave privileges for an officer or employee or classes of officers or employees as well as leave matters not covered by the regulations.

PART IV.

BOARD, LODGING AND SUPERVISION DUTIES.

QUARTERS, BOARD AND LODGING.

1. (1) An officer or employee shall, whenever required to do so, reside on the school premises and shall, unless entitled in terms of his appointment to free board and lodging as part of his pay, be charged for quarters, board and lodging or any other facility or service provided for him at such rate and on such conditions as the Minister may determine.

(2) Nothing in this regulation contained shall entitle an officer or employee who is provided with board to claim to be provided with such board during any period in which the school may be closed for school holidays or for any other reason, nor shall any payment be demanded from such officer or employee for any such period during which he is not provided with board.

REMISSION ON BOARD FOR SUPERVISION DUTIES.

2. (1) If an officer or employee is required to undertake supervision duties at a school hostel he shall be entitled to remission in respect of board at such rate as the Minister may from time to time determine.

(2) The number of supervision units for any hostel shall be determined in accordance with a basis approved by the Minister.

ISSUE OF RATIONS IN LIEU OF REMISSION FOR BOARD.

3. (1) Notwithstanding anything contained in this part, the Minister may in his discretion when circumstances demand it authorise a cash payment or the issue of rations in lieu of a remission of the charge for board.

PART V.

TRANSFER EXPENSES.

1. A governing body may pay the transport and other transfer expenses of an officer or employee on appointment, transfer, discharge and death and this expenditure shall be subsidisable under regulation 2 (8) (j) of the regulations promulgated under Government Notice No. R. 1374, dated 24th August, 1962: Provided that the Secretary shall, in consultation with the Treasurer, determine the basis and conditions on which the expenses are paid.

DEPARTMENT OF AGRICULTURAL TECHNICAL
SERVICES.

No. R. 1218.]

[9 August 1963.

AMENDMENT OF THE CONSTITUTION OF THE
JERSEY CATTLE BREEDERS' SOCIETY OF
SOUTH AFRICA.

In terms of section five of the Registration of Pedigree Livestock Act, 1957 (Act No. 28 of 1957, as amended by Act No. 27 of 1962), I, PIETER MATTHEUS KRUGER LE ROUX, Minister of Agricultural Technical Services, hereby make known that I have approved certain amendments to the Constitution of the Jersey Cattle Breeder Society of South Africa, with effect from the date of publication of this notice.

P. M. K. LE ROUX,
Minister of Agricultural Technical Services.
22nd July, 1963.

o. R. 1221.]

[9 Augustus 1963.]

REGULASIES MET BETREKKING TOT DIE VERSEËLING VAN HOERS VAN LUSERNSAAD.— DIE WET OP SAAD, 1961 (WET No. 28 VAN 1961).

Kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *dertig* in die Wet op Saad, 1961 (Wet No. 28 van 1961), het die aatspresident die regulasies in die Bylae hiervan vervat, tgevaardig met betrekking tot die verseëling van hoers in lusernsaad.

BYLAE.

1. (1) Sonder die vooraf verkreeë skriftelike toestemming in die Departement, mag niemand lusernsaad verkoop tensy elke houer waarin dit verpak is deur 'n inspekteur verseël is ooreenkomstig regulasie 2.
- (2) Die bepalings van subregulasie (1) is van toepassing op enige houer wat lusernsaad van 'n gewig van een onder pond of meer bevat.
2. Die seël moet 'n amptelike seël wees waarop minstens die Staatswapen en die bewoording "Republiek van S.A./Republic of S.A." afgedruk is. Die seël moet geheg word aan die punt van die tou of lyn waarmee die houer toeenaai is en wel op so 'n wyse dat die etiket tussen die houer en die seël aangebring is.
3. Die etiket moet die bewoording: "Die saad in hierdie houer is geïnspekteer en goedgekeur deur Saadbeheer, Departement van Landbou-tegniese Dienste" bevat.
4. Houers kan verseël word slegs—
 - (i) op voorwaarde dat die houers gemerk is ooreenkomstig die bepalings van die regulasies uitgevaardig kragtens Wet No. 28 van 1961 en bekendgemaak by Goewermentskennisgewing No. R. 1113 van 26 Julie 1963; en
 - (ii) nadat die inspekteur vasgestel het dat die lusernsaad in sodanige houers wel voldoen aan die spesifikasies ten opsigte van suiwerheid, kiemkrag en doddervryheid soos deur die verkoper op of aan sodanige houers gemerk.

OORTREDING EN STRAFBEPALING.

5. Iemand wat 'n bepaling van hierdie regulasies oortree of versuim om daaraan te voldoen, is strafbaar met 'n boete van hoogstens eenhonderd rand of gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens ses maande, of met sowel dié boete as dié gevangenisstraf.

DEPARTEMENT VAN JUSTISIE.

No. R. 1219.]

[9 Augustus 1963.]

AFKONDIGING VAN BESONDERHEDE INGEVOLGE ARTIKEL TIEN TER VAN DIE WET OP DIE ONDERDRUKKING VAN KOMMUNISME, 1950 (WET No. 44 VAN 1950), SOOS GEWYSIG.

Die Minister van Justisie het kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *tien ter* van die Wet op die Onderdrukking van Kommunisme, 1950 (Wet No. 44 van 1950), soos gewysig, sy goedkeuring geheg aan die afkondiging in die *Staatskoerant* van onderstaande besonderhede van kennisgewings wat ingevolge subartikel (1) van artikel *nege* van genoemde Wet uitgereik is waarby ondergenoemde persone verbied is om byeenkomste by te woon:—

Naam. Name.	Adres in kennisgewing vermeld. Address mentioned in Notice.	Datum waarop kennisgewing oorhandig is. Date on which Notice was delivered.	Datum waarop kennisgewing verstryk. Date on which Notice expires.
Calata, James Arthur.....	Mafekingstraat 73, Cradock-lokasie/73 Mafeking Street, Cradock Location, Cradock	28/6/63	31/5/68
Naicker, Narainsamy Thumbee.....	Rhodeslaan 38/38 Rhodes Avenue, Westville, Durban...	26/6/63	31/5/68

No. R. 1221.]

[9 August 1963.]

REGULATIONS RELATING TO THE SEALING OF CONTAINERS OF LUCERNE SEED.—THE SEEDS ACT, 1961 (ACT No. 28 OF 1961).

Under the powers vested in him by section *thirty* of the Seeds Act, 1961 (Act No. 28 of 1961), the State President has made the regulations set out in the Schedule hereto, relating to the sealing of containers of lucerne seed.

SCHEDULE.

1. (1) Without having obtained the prior written approval of the Department, no person shall sell any lucerne seed unless every container in which it has been packed, has been sealed by an inspector in terms of regulation 2.
- (2) The provisions of sub-regulation (1) shall apply to any container which contains lucerne seed of a weight of one hundred pounds or more.
2. The seal shall be an official seal having at least the State Coat-of-Arms and the wording "Republic of S.A./Republiek van S.A." imprinted thereon. The seal shall be attached to the rope or twine with which the container is sewn up in such a way that the label is placed between the container and the seal.
3. The label shall contain the wording: "The seed in this container has been inspected and approved by Seed Control, Department of Agricultural Technical Services."
4. Containers may be sealed only—
 - (i) on condition that the containers are marked according to the provisions of the regulations promulgated under Act No. 28 of 1961 and published in Government Notice No. R. 1113 of 26th July, 1963; and
 - (ii) after the inspector has established that the lucerne seed in such containers does meet the specifications for purity, germination capacity and freedom from dodder as marked or claimed by the seller.

OFFENCES AND PENALTIES.

5. Any person who contravenes or fails to comply with any provisions of these regulations shall be liable to a fine not exceeding one hundred rand or to imprisonment for a period not exceeding six months, or to both such fine and such imprisonment.

DEPARTMENT OF JUSTICE.

No. R. 1219.]

[9 August 1963.]

PUBLICATION OF PARTICULARS IN TERMS OF SECTION TEN TER OF THE SUPPRESSION OF COMMUNISM ACT, 1950 (ACT No. 44 OF 1950), AS AMENDED.

The Minister of Justice has, by virtue of the powers vested in him by section *ten ter* of the Suppression of Communism Act, 1950 (Act No. 44 of 1950), as amended, approved the publication in the *Government Gazette* of the undermentioned particulars of notices issued in terms of the sub-section (1) of section *nine* of the said Act whereby the undermentioned persons were prohibited from attending gatherings:—

DEPARTEMENT VAN ARBEID.

No. 1225.]

[9 Augustus 1963.]

LOONWET, No. 5 VAN 1957.

LOONVASSTELLING No. 242.—HAARKAPPERS-BEDRYF, OOS-LONDEN.

Onderstaande verbetering aan Goewermentskennisgewing No. R. 1095 van 19 Julie 1963 word gepubliseer:—

In die Engelse teks.

Klousule 4 (6).—„Deductions”.

In paragraaf (c), skrap die woord „any” waar dit voor die woord „law” verskyn.

DEPARTMENT OF LABOUR.

No. R. 1225.]

[9 August 1963.]

WAGE ACT, No. 5 OF 1957.

WAGE DETERMINATION No. 242.—HAIRDRESSING TRADE, EAST LONDON.

The following correction to Government Notice No. R. 1095 of the 19th July, 1963, is published:—

In the English Version.

Clause 4 (6)—Deductions.

In paragraph (c), delete the word “any” where appears before the word “law”.

INHOUD.

No.	Departement van Doeane en Aksyns.	BLADSY
GOEWERMENSKENNISGEWINGS.		
R.1201.	Doeanewet, 1955: Wysiging van die Eerste Bylae (No. 1/186) ...	1
R.1202.	Doeanewet, 1955: Wysiging van die Eerste Bylae (No. 1/187) ...	3
R.1203.	Doeanewet, 1955: Wysiging van die Eerste Bylae (No. 1/188) ...	4
R.1204.	Doeanewet, 1955: Wysiging van die Eerste Bylae (No. 1/189) ...	7
R.1205.	Doeanewet, 1955: Wysiging van die Tweede Bylae (No. 2/355) ...	15
R.1206.	Doeanewet, 1955: Wysiging van die Tweede Bylae (No. 2/356) ...	15
R.1207.	Doeanewet, 1955: Wysiging van die Tweede Bylae (No. 2/357) ...	16
R.1208.	Doeanewet, 1955: Wysiging van die Derde Bylae (No. 3/105) ...	18
R.1209.	Doeanewet, 1955: Wysiging van die Derde Bylae (No. 3/106) ...	18
R.1210.	Doeanewet, 1955: Oplegging van Gewone Dumpingreg (Dump. 125) ...	19
R.1211.	Doeanewet, 1955: Oplegging van Gewone Dumpingreg (Dump. 126) ...	20
R.1212.	Doeanewet, 1955: Oplegging van Gewone Dumpingreg (Dump. 127) ...	21
R.1213.	Doeanewet, 1955: Oplegging van Gewone Dumpingreg (Dump. 128) ...	21
R.1214.	Doeanewet, 1955: Oplegging van Gewone Dumpingreg (Dump. 129) ...	22
R.1215.	Doeanewet, 1955: Oplegging van Gewone Dumpingreg (Dump. 130) ...	23
R.1216.	Doeanewet, 1955: Toelating van Sekere Goedere teen Verminderde Doeaneregte (RD/11) ...	24
R.1217.	Doeanewet, 1955: Intrekking van Sekere Goedere teen Verlaagde Reg (RD/12) ...	24
Departement van Finansies.		
GOEWERMENSKENNISGEWINGS.		
R.1222.	Deviesbeheerregulasies: Vrystelling van Suidwes-Afrika, Basoetoland, Betsjoeanalandprotektoraat en Swaziland van die Bepalings van Regulasie 3 ...	25
R.1223.	Deviesbeheerregulasies: Aanstelling van Gemagtigde Handelaar ...	25
Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap.		
GOEWERMENSKENNISGEWING.		
R.1224.	Regulasies ingevolge die Argitekthe en Kwantiteitsopnemers (Private) Wet, 1927: Verbeterings ...	26
Departement van Landbou-tegniese Dienste.		
GOEWERMENSKENNISGEWINGS.		
R.1218.	Wysiging van die Konstitusie van die Jersey-veetelersvereniging van Suid-Afrika ...	40
R.1221.	Regulasies met Betrekking tot die Versoëling van Houers van Lusernseed ...	41
Departement van Bantoe-onderwys.		
GOEWERMENSKENNISGEWING.		
R.1220.	Regulasies met Betrekking tot Diensvoorwaardes van Persone in Diens by Goedgekeurde Uniale Spesiale Skole vir Afwykende Bantoe-kindere ...	28
Departement van Arbeid.		
GOEWERMENSKENNISGEWING.		
R.1225.	Loonvasstelling No. 242: Haarkappersbedryf, Oos-Londen: Verbetering ...	42

CONTENTS.

No.	Department of Customs and Excise.	PAGE
GOVERNMENT NOTICES.		
R.1201.	Customs Act, 1955: Amendment of the First Schedule (No. 1/186) ...	1
R.1202.	Customs Act, 1955: Amendment of the First Schedule (No. 1/187) ...	3
R.1203.	Customs Act, 1955: Amendment of the First Schedule (No. 1/188) ...	4
R.1204.	Customs Act, 1955: Amendment of the First Schedule (No. 1/189) ...	7
R.1205.	Customs Act, 1955: Amendment of the Second Schedule (No. 2/355) ...	15
R.1206.	Customs Act, 1955: Amendment of the Second Schedule (No. 2/356) ...	15
R.1207.	Customs Act, 1955: Amendment of the Second Schedule (No. 2/357) ...	16
R.1208.	Customs Act, 1955: Amendment of the Third Schedule (No. 3/105) ...	18
R.1209.	Customs Act, 1955: Amendment of the Third Schedule (No. 3/106) ...	18
R.1210.	Customs Act, 1955: Imposition of Ordinary Dumping Duty (Dump. 125) ...	19
R.1211.	Customs Act, 1955: Imposition of Ordinary Dumping Duty (Dump. 126) ...	20
R.1212.	Customs Act, 1955: Imposition of Ordinary Dumping Duty (Dump. 127) ...	21
R.1213.	Customs Act, 1955: Imposition of Ordinary Dumping Duty (Dump. 128) ...	21
R.1214.	Customs Act, 1955: Imposition of Ordinary Dumping Duty (Dump. 129) ...	22
R.1215.	Customs Act, 1955: Imposition of Ordinary Dumping Duty (Dump. 130) ...	23
R.1216.	Customs Act, 1955: Admission of Certain Articles at Reduced Rates of Duty (RD/11) ...	24
R.1217.	Customs Act, 1955: Withdrawal of Certain Goods at Reduced Rates of Duty (RD/12) ...	24
Department of Finance.		
GOVERNMENT NOTICES.		
R.1222.	Exchange Control Regulations: Exemption of South West Africa, Basutoland, Bechuanaland Protectorate and Swaziland from the Provisions of Regulation 3 ...	25
R.1223.	Exchange Control Regulations: Appointment of Authorised Dealer ...	25
Department of Education, Arts and Science.		
GOVERNMENT NOTICE.		
R.1224.	Regulations under the Architects and Quantity Surveyors (Private) Act, 1927: Corrections ...	26
Department of Agricultural Technical Services.		
GOVERNMENT NOTICES.		
R.1218.	Amendment of the Constitution of the Jersey Cattle Breeders' Society of South Africa ...	40
R.1221.	Regulations Relating to the Sealing of Containers of Lucerne Seed ...	41
Department of Bantu Education.		
GOVERNMENT NOTICE.		
R.1220.	Regulations Regarding Conditions of Service of Persons Employed at Approved Union Special Schools for Handicapped Bantu Children ...	28
Department of Labour.		
GOVERNMENT NOTICE.		
R.1225.	Wage Determination No. 242: Hairdressing Trade, East London: Correction ...	42

No.	BLADSY	No.	PAGE
Departement van Justisie.		Department of Justice.	
GOEWERMENTSKENNISGEWING.		GOVERNMENT NOTICE.	
R.1219. Persone Verbied om Byeenkomste by te Woon	41	R.1219. Persons Prohibited from Attending Gatherings	41

MAANDBULLETIN VAN STATISTIEK

Uitgereik deur die Buro vir Statistiek, Pretoria

Behels 'n omvattende dekking van lopende statistiese inligting oor 'n groot verskeidenheid van ekonomiese en maatskaplike onderwerpe. Elke uitgawe bevat meer as 100 statistiese tabelle asook statistiese bylaes

Prys Republiek van Suid-Afrika 60c per eksemplaar (R6.00 per jaar)
Buiteland - - - - - 75c per eksemplaar (R7.50 per jaar)

VERKRYGBAAR VAN DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA EN KAAPSTAD

MONTHLY BULLETIN OF STATISTICS

Issued by the Bureau of Statistics, Pretoria

Contains a comprehensive coverage of current statistical information on a great variety of economic and social subjects. Each issue contains more than 100 statistical tables as well as statistical annexures

Price Republic of South Africa - - 60c per copy (R6.00 per year)
Overseas - - - - - 75c per copy (R7.50 per year)

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA AND CAPE TOWN

Koop Nasionale Spaarsertifikate

Buy National Savings Certificates

Publikasies

wat deur die STAATSDRUKKER uitgegee word,
handel oor 'n verskeidenheid van onderwerpe
wat vir Boere, Prokureurs, Onderwysers,
Besigheidsmense, Nyweraars en die Algemene
Publiek van groot belang is

Hierdie publikasies sluit die volgende in:—

- ★ Offisiële Jaarboek van Suid-Afrika
- ★ Delfstowwe van Suid-Afrika
- ★ Die Afrikaanse Woordeboek
- ★ Etnologiese Publikasies
- ★ Argiefjaarboek van Suid-Afrikaanse Geskiedenis
- ★ Handel en Nywerheid (*Maandeliks*)

Asook

- Geologiese Publikasies
- Wette en Regulasies
- Landkaarte
- Statistiese Verslae
- Loonvasstellings
- Gekose Komitee Verslae
- Departementele Verslae (*Jaarliks*)
- Kommissie Verslae, ens.

Verdere besonderhede en pryse aangaande hierdie publikasies is verkrygbaar van die STAATSDRUKKER, Pretoria of Kaapstad

Publications

issued by the GOVERNMENT PRINTER deal with
various subjects of great interest to Businessmen,
Industrialists, Farmers, Attorneys, Teachers and
the Public in General

These publications include the following:—

- ★ Official Year Book of South Africa
- ★ Mineral Resources of South Africa
- ★ Die Afrikaanse Woordeboek
- ★ Ethnological Publications
- ★ Archives Year Book for South African History
- ★ Commerce and Industry (*Monthly*)

Also

- Geological Publications
- Acts and Regulations
- Maps
- Statistical Reports
- Wage Determinations
- Reports of Select Committees
- Departmental Reports (*Annual*)
- Commission Reports, etc.

Further particulars regarding these publications and prices are obtainable from the GOVERNMENT PRINTER, Pretoria or Cape Town